



DLM 4016-L

LAWN MOWER

Manual de instrucciones

Owner's manual

Manual de instruções

Manuel d'instructions



Español



Atención

- Antes de usar nuestra máquina, por favor lea este manual cuidadosamente para saber cómo usar correctamente esta unidad.
- Tenga este manual a mano.



Índice

1. Información de seguridad
 2. Símbolos de seguridad
 3. Instrucciones de seguridad
 4. Montaje
 5. Funcionamiento
 6. Mantenimiento
 7. Datos técnicos
-

Gracias por adquirir nuestra máquina.

Este manual contiene información sobre el uso y el mantenimiento de la máquina, que está basada en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su aprobación para su impresión. Nos reservamos el derecho a realizar cualquier cambio sin notificación previa y sin incurrir en cualquier obligación posterior.

Este manual debe considerarse como una parte permanente de la máquina, y la debe acompañar si es revendido o prestado.

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

La seguridad es tan importante para usted como para con los demás. Hemos detallado la información de seguridad más relevante tanto en el manual como en la máquina. Por favor, léala cuidadosamente.

Esta información sobre seguridad le avisa de que existe un peligro potencial para usted así como para los demás. Las palabras clave están marcadas con un "!" situado delante de la información a destacar. Estas palabras son "Danger, Warning, Attention"/ "Peligro, Aviso, Atención".

| | |
|--|--|
| | DANGER / PELIGRO Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual, puede sufrir serias lesiones e incluso la muerte. |
| | WARNING / ADVERTENCIA Indica la posibilidad de lesiones personales o daños al equipo si no sigue las instrucciones. |
| | ATTENTION / ATENCIÓN Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual puede dañar la máquina o sufrir lesiones. |

Prevención de daños

| | |
|--|--|
| | Verá otra importante información marcada con "ATENCIÓN". ATENCIÓN: Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual, puede dañar la máquina. |
|--|--|

Prevención y seguridad

| | |
|--|---|
| | Si usa la máquina siguiendo las indicaciones contenidas en este manual, ésta funcionará de manera segura y sin problemas. Antes de usar la máquina, por favor, lea este manual cuidadosamente. Ya que de lo contrario puede que sufra alguna lesión o dañar la máquina. |
| | |

2. SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

| | |
|--|---|
| | ¡Cuidado, peligro! |
| | Lea el manual de operación. |
| | Aviso. Cuchillas afiladas. Mantenga una distancia de seguridad de las cuchillas en movimiento durante su uso. |
| | Apague la máquina y quite la llave de encendido antes de realizar cualquier reglaje o trabajo de mantenimiento. |
| | Precaución. La hoja continúa girando. Espere a que las cuchillas se detengan. |
| | Aviso. Elementos proyectados. |
| | Mantenga la distancia de seguridad de al menos 5 metros de otras personas. |
| | Este dispositivo no puede verterse con la basura de la casa o general. Llévelo a su punto verde para que lo reciclen. |
| | Utilice el cargador sólo en el interior. |
| | Mantenga la batería alejada de cualquier fuente de calor o fuego. |
| | Mantenga la batería alejada del agua o humedades. |
| | Proteja la batería de temperaturas superiores a 40°C |
| | Lleve la batería al punto de recogida o punto verde para que puedan reciclarla de forma ecológica. |
| | Inserte la llave de encendido |

| | |
|--|--|
| | Dispositivo - fusible |
| | Protección de clase II (doble aislante) |
| | Conforme a la normativa europea |
| | La batería reciclable contiene litio. No la tire a la basura. |
| | Atención: Existe el riesgo de daños cuando trabaje con esta máquina. Lea cuidadosamente y a fondo este manual de uso y las instrucciones de seguridad adjuntas sobre el uso de herramientas eléctricas antes de arrancar esta máquina por primera vez. |
| | Quite la batería. |
| | Apague el dispositivo. |
| | Indíquelo a los niños como a la gente que no esté autorizada que se alejen de la máquina. |
| | No exponga este dispositivo a la lluvia y no lo utilice cuando haya humedad. |
| | Lleve gafas de seguridad. Lleve protección para los oídos. |
| | Lleve botas de seguridad con puntera y con suela antideslizante. |
| | Lleve guantes de protección. |

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones contenidas aquí. El no seguir las siguientes instrucciones puede ser causa de una descarga eléctrica, quemaduras y/o daños severos. El término “herramienta” utilizado en los siguientes puntos hace referencia a ambos, a uso de herramientas principales (con toma a red) y las herramientas que funcionan con batería (sin toma a red).

- Guarde estas instrucciones de seguridad y uso para futuras consultas.
- Mantenga a los niños y otras personas y animales alejados mientras trabaja con la máquina. La distancia mínima de seguridad son 5 metros.
- Lleve equipo de seguridad.
- Lleve calzado fuerte y pantalones largos. Nunca vaya descalzo o sandalias cuando trabaje con esta herramienta.
- Lleve guantes de seguridad si es necesario.
- Use esta máquina con luz del día o en lugares bien iluminados.
- Compruebe la zona donde va a usar la máquina cuidadosamente y retire cualquier objeto que pudiese quedar atrapado y salir despedido.
- Evite usar esta máquina con la hierba húmeda si es posible.
- Antes de usar, realice una inspección visual para determinar si la máquina está dañada. Ponga atención especial a los elementos de corte, fijaciones y a la completa unidad.

⚠ Antes de usar, lleve a cabo una inspección visual para asegurarse de que la hoja del cortacésped no esté sin filo y que sus tornillos o elementos no están desgastados o dañados. Sustituya las cuchillas y los tornillos si están desgastados o dañados, para garantizar su estabilidad.

⚠ No debe retirar los dispositivos de seguridad instalados en la máquina, ni modificarlos, ni variar su propósito. No instale dispositivos de seguridad externos adicionales.

⚠ No utilice la máquina si observa que algún dispositivo de seguridad está dañado o defectuoso. Cambie los elementos dañados o desgastados.

- Una vez haya arrancado el motor, mantenga sus pies a una distancia de seguridad de las cuchillas.
- No incline el cortacésped una vez esté en funcionamiento el motor. Hágalo solo si es estrictamente necesario y solo por el lado que queda alejado del operario.
- No arranque la máquina si esta directamente delante de la abertura de descarga.
- Camine. No corra.
- Asegúrese de estar estable y especialmente sobre pendientes. No corte el césped sobre pendientes excesivamente inclinadas. Extrema la precaución cuando cambie de dirección sobre una pendiente.
- Tenga muchísimo cuidado cuando gire o cuando tire de la máquina hacia usted.
- Apague siempre el cortacésped cuando vaya a transportarlo, a inclinarlo o cuando no esté sobre el césped. Espere hasta que la hoja haya dejado de girar.
- Si entra en contacto con algún objeto extraño o nota alguna vibración extraña, apague la máquina y quite la llave de encendido. Compruebe si la máquina está dañada. Repare cualquier daño.

- Apague la máquina tan pronto como haya terminado el trabajo.
- Pare la máquina y quite la llave de encendido. Espere hasta que las cuchillas se detengan y deje que se enfríe.
- Pare la máquina, quite la llave de encendido y compruebe que todos los componentes móviles se hayan detenido cuando:
 - Vaya a dejar desatendida la máquina.
 - Vaya a limpiar de hierba la cuchilla.
 - Vaya a quitar el césped que bloquea el canal de descarga.
 - Vaya a regular la altura de corte.
 - Vaya a vaciar la bolsa de descarga.
 - Entre en contacto con un objeto extraño (compruebe que el cortacésped no esté dañado. Realice cualquier reparación antes de arrancar la máquina de nuevo).
 - Antes de comprobar, limpiar o de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento sobre el cortacésped.
- Si el cortacésped empiece a vibrar en exceso, deberá inspeccionar cuidadosamente:
 - Que no haya ningún daño
 - Reparar los componentes que sean necesarios.
 - Que todos los tornillos y tuercas están bien apretados.
- Tanto el conmutador de encendido ON/OFF como el interruptor de seguridad no deben estar puestos.
- Utilice solo baterías que hayan sido diseñadas para esta máquina. El uso de otras baterías puede causar daños o generar un incendio.
- Nunca siegue mientras haya gente o animales cerca (en concreto niños).
- Tenga en cuenta que el operario o usuario es responsable de cualquier accidente en el que otras personas o propiedades estén implicados.
- Evite llevar ropa holgada o ropa que tenga cosas que cuelguen, como cinturones o cintas.
- Cambie las señales de información que estén dañadas o gastadas sobre la máquina.
- Siegue siempre en perpendicular a la pendiente y nunca hacia arriba o hacia abajo.
- Pare el motor si tiene que inclinar el cortacésped para transportarlo sobre otras superficies que no sean césped o cuando mueva el cortacésped de un lugar a otro de trabajo.
- Nunca utilice el cortacésped si los dispositivos de seguridad están dañados, sin las protecciones de seguridad o sin los dispositivos de protección instalados (ejemplo: sin el deflector y/o el colector de hierba).
- Arranque o actúe sobre el encendido con cuidado y según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que tiene los pies a suficiente distancia de las cuchillas.
- Nunca introduzca los pies o las manos debajo de las cuchillas. Manténgase alejado de la boca de descarga.
- Compruebe que todos los pernos, tornillos y tuercas están bien apretados y que la máquina está en buenas condiciones de uso.
- Compruebe regularmente el colector de hierba no esté desgastado o haya perdido eficiencia.
- Cuando vaya a ajustar la máquina, asegúrese de que no se le queden los dedos atrapados entre los elementos móviles de la cuchilla o entre cualquier parte fija de la máquina.
- Deje que el motor se enfríe antes de apagar la máquina.

⚠ Utilice esta máquina una vez haya leído y comprendido el manual de instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y utilícelos correctamente. Siga todas las instrucciones de seguridad especificadas en este manual. Actúe de forma responsable con otras personas.

⚠ El operario es responsable de cualquier accidente o daño que pudiese causar a terceros.

! Si tiene alguna duda con respecto al montaje y uso de esta máquina, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente.

! No permita que los niños utilicen esta máquina. No deje que los niños limpien o realicen cualquier trabajo de mantenimiento. Los niños deben estar supervisados para comprobar que no juegan con esta herramienta.

! Estos dispositivos no están diseñados para ser usados por persona con alguna discapacidad física, sensorial o mental o por personas que no tengan el conocimiento o la experiencia suficiente al menos que haya una persona responsable de ellos, o que les haya instruido sobre cómo usar esta máquina. No está permitido que los niños jueguen con este dispositivo.

Aplicación y uso

Este cortacésped está diseñado para cortar zonas de césped de tamaño pequeño o mediano en jardines privados o en parcelas. No está permitido usar el cortacésped para otros propósitos ya que podría suponer un peligro para el cuerpo del usuario u otras personas. Utilice esta máquina solo para lo que fue diseñada como se describe en este contenido. El fabricante no puede ser responsabilizado de fallo causado por no seguir las directrices de aplicación general, así como de las instrucciones contenidas en este manual.



No utilice el cortacésped para podar arbustos, cortar setos o matorros o para eliminar plantas o hierba sobre los tejados o balcones. Aun más, el cortacésped no debe utilizarse para hacer astillas o triturar partes de árboles o podas de setos, ni para nivelar terrenos.

Riesgos adicionales

Incluso si utiliza esta herramienta adecuadamente, siempre habrá riesgos adicionales que no podrán excluirse. Debido al tipo y al diseño de esta herramienta, existen los siguientes riesgos potenciales



Las cuchillas giratorias pueden causar serias lesiones debido a los cortes que puede producir cortes o incluso cortar algunas partes del cuerpo.

Nunca meta la mano debajo de la tapa mientras la máquina este en funcionamiento. Lleve botas de seguridad. Nunca quite la bolsa de descarga con la máquina en marcha.

Tanto piedras como tierra puede salir disparada y causar lesiones.

Fíjese que no haya ningún objeto extraño sobre la superficie que vaya a segar. Asegúrese de que la bolsa de descarga está correctamente instalada. Lleve gafas de seguridad mientras trabaja.

Una iluminación inadecuada o trabajar con mala iluminación aumentar los riesgos de seguridad.

Mientras trabaja con este dispositivo, asegúrese siempre que haya luz o que las condiciones de iluminación son las adecuadas.

Procedimientos en caso de emergencia

Peligro de lesión

Realice los primeros auxilios según el tipo de lesión y busque atención médica adecuada tan rápidamente como sea posible. Proteja al herido de cualquier otro posible daño y tranquilícelo. Un botiquín de primeros auxilios según norma DIN 13164, debe estar a mano y en un lugar de fácil acceso en caso de accidente. Reponga cualquier material usado del paquete de primeros auxilios inmediatamente. Si necesita atención médica, dé la siguiente información:

1. Lugar del accidente
2. Tipo de accidente
3. Número de personas heridas
4. Tipo de lesión(es)

⚠ ADVERTENCIA: NO permita que la comodidad o la familiaridad con el producto (que se obtiene con el uso repetido) evite el cumplimiento estricto de las normas de seguridad del producto en cuestión. El mal uso o incumplimiento de las reglas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones pueden causar lesiones personales graves.

Batería y cargador

El cargador sólo es válido para recargar baterías recargables de nuestra gama Ducati de productos de litio.

⚠ AVISO: No recargue otro tipo de baterías. No utilice el cargador para intentar cargar baterías no recargables.

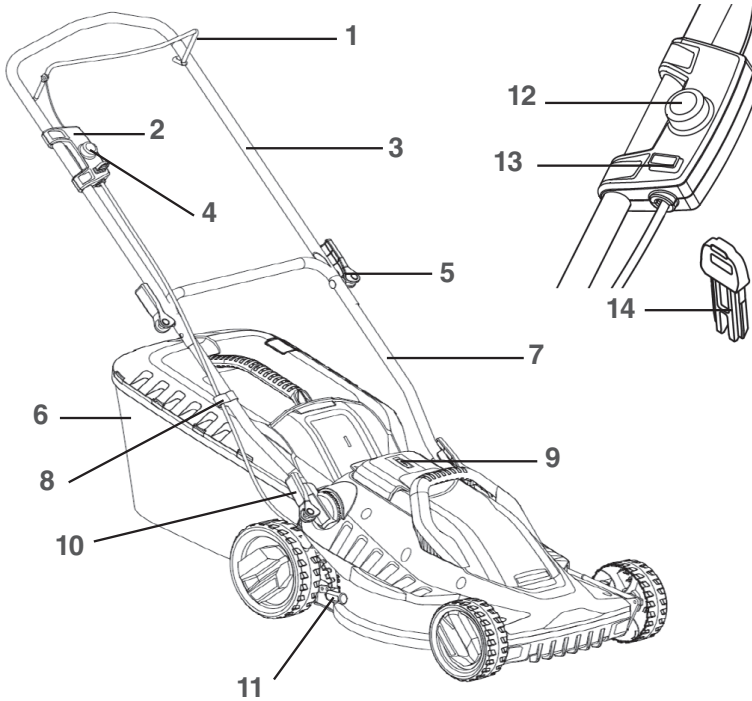
- Sólo utilice esta máquina para lo que fue diseñada. El fabricante no puede ser responsabilizado de fallo causado por no seguir las directrices de aplicación general, así como de las instrucciones contenidas en este manual.
- No introduzca ninguna parte metálica en las guías del cargador (peligro de cortocircuito).
- Nunca use el cargador en lugares húmedos o en condiciones de humedad. Esta solo adaptado para ser utilizado dentro de casa.
- Asegúrese de que el voltaje corresponde con el indicado en la placa del cargador. Existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Desenchufe el cargador tirando solo de la clavija. Si tira del cable podría dañar ambos, el cable y la clavija. Como consecuencia, ya no se podría garantizar la seguridad eléctrica.
- Nunca use el cargador cuando el cable, la clavija o el dispositivo estén dañados externamente. Si está dañado, haga que un taller autorizado se lo repare.
- Evite que el dispositivo de refrigeración no esté limitado porque las ranuras de ventilación estén obstruidas. No utilice este dispositivo cerca de fuentes de calor o de llamas.
- Nunca abra el cargador. Contacte con un taller especializado si observa algún defecto.
- Utilice solo el cargador suministrado para cargar la batería.
- Limpie la superficie exterior de la batería con un paño limpio y seco antes de cargar la batería.

⚠ AVISO: Puede haber fugas de vapores si la batería es usada inadecuadamente o si usa una batería dañada. Ventile la zona y consulte a su médico si experimenta algún problema. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio. Nunca use una batería deformada o defectuosa. Nunca abra una batería o la deje caer al suelo.

📖 NOTA: Antes de usar, lea este manual de instrucciones cuidadosamente!

4. MONTAJE

! PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y que se haya extraído el cartucho de la batería antes de realizar cualquier trabajo en la máquina.



| | |
|--|---------------------------------|
| 1. Barra seguridad | 8. Hebilla fija de alambre |
| 2. Conjunto de control de motor / cuchilla | 9. puerta de la batería |
| 3. Asa superior | 10. Bloqueo del mango inferior |
| 4. botón de inicio | 11. Palanca de ajuste de altura |
| 5. Bloqueo de la manija superior | 12. botón de inicio |
| 6. Bolsa de hierba | 13. agujero de la llave |
| 7. Asa inferior | 14. llave |

Desembalaje

- Retire con cuidado el producto y cualquier accesorio de la caja. Asegúrese de que todos los artículos enumerados en la lista de empaque estén incluidos.
- Inspeccione el producto cuidadosamente para asegurarse de que no haya roturas ni daños durante el envío.
- No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y operado satisfactoriamente el producto.

⚠ ADVERTENCIA: Si alguna pieza está dañada o falta, no opere este producto hasta que las piezas sean reemplazadas. El uso de un producto con piezas dañadas o faltantes podría provocar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA: No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo es un uso indebido y podría dar lugar a una condición peligrosa que podría provocar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA: No inserte la llave hasta que el ensamblaje esté completo y esté listo para cortar. De lo contrario, podría provocar un arranque accidental y posibles lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar arranques accidentales que puedan causar lesiones personales graves, siempre retire la batería del producto al ensamblar piezas.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca opere el cortacésped sin los dispositivos de seguridad adecuados en su lugar y funcionando. Nunca opere la podadora con dispositivos de seguridad dañados. El funcionamiento de este producto con piezas dañadas o faltantes podría provocar lesiones personales graves.

Desplegar y ajustar el manillar

Para elevar el conjunto de la manija:

- Abra las cerraduras de la manija inferior.
- Tire hacia arriba y hacia atrás del mango inferior hasta que quede alineado con la ranura entre los bloques del mango y la carcasa del cortacésped.

NOTA: Si el mango inferior es difícil de mover, gire los seguros del mango inferior en sentido antihorario para liberar el mango.

- Para asegurar la manija inferior en su lugar, cierre las trabas de la manija inferior.
- NOTA: Si el mango inferior está flojo o no se asienta completamente en la ranura, gire los seguros del mango inferior en el sentido de las agujas del reloj para asegurar el mango.*

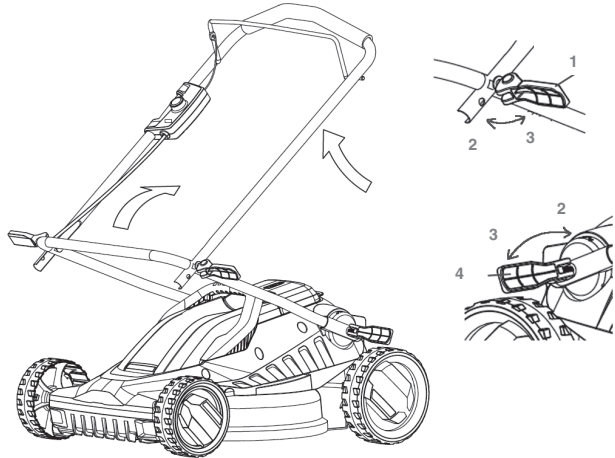
- Abra las cerraduras de la manija superior.
- Tire hacia arriba y hacia atrás del mango superior para elevarlo a la posición de funcionamiento. Asegúrese de que el mango inferior esté asentado en las ranuras en la parte inferior del mango superior.
- Para asegurar la manija superior en su lugar, cierre las trabas de la manija superior.

NOTA: Si la manija superior está floja o separada de la manija inferior, apriete las perillas en los seguros de la manija superior girándolas en sentido horario.

Para bajar el conjunto del mango:
Abra las cerraduras de la manija superior.

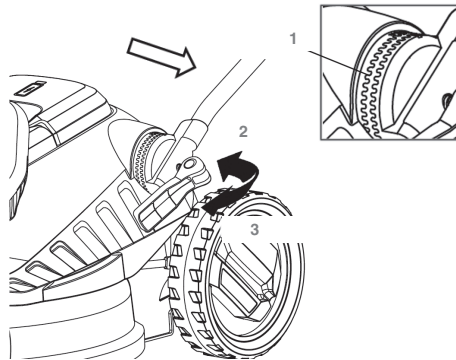
Nota: Si el bloqueo de la manija es difícil de abrir, afloje las perillas de las cerraduras superiores girándolas en sentido antihorario.

1. Manillar superior
2. Cerrar
3. Abrir
4. Manillar inferior



- Baje la manija superior.
- Abra el bloqueo de la manija inferior.
- Empuje hacia afuera en cada lado de la manija inferior hasta que esté libre de la ranura. Luego, doble el asa hacia la parte frontal de la unidad. Evite pellizcar o atrapar cualquier cable.

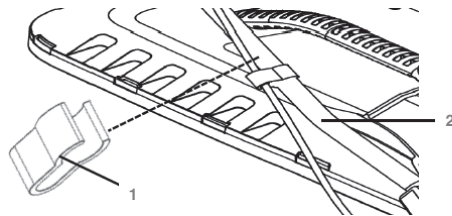
1. Ranura
2. Apretar
3. Aflojar



Instalar la hebilla fija de alambre

- Para asegurar la hebilla fija de alambre en su lugar.
- Asegúrese de que la hebilla esté instalada de forma segura.

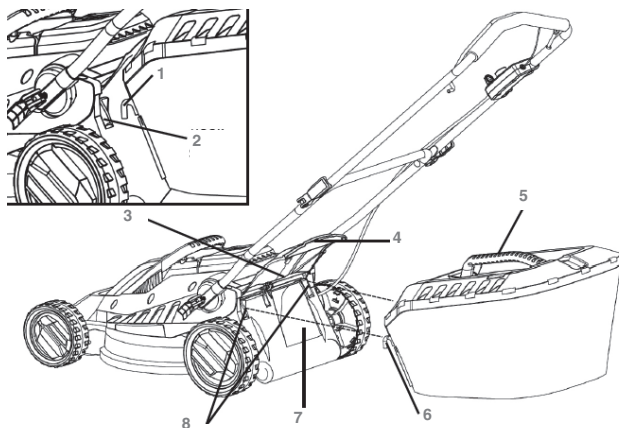
1. Hebilla fija de alambre
2. Asa inferior



Instalación del recolector de césped

- Retire la llave y la batería.
- Levante la puerta de descarga trasera.
- Levante el recogedor de hierba por su manija y colóquelo debajo de la puerta de descarga trasera para que los ganchos del recogedor de hierba se asienten en las ranuras de la carcasa del cortacésped.
- Suelte la puerta de descarga trasera.
- Vuelva a instalar la llave y la batería cuando esté listo para cortar.

1. Ganchos
2. Agujero de ganchos
3. Varilla de la puerta
4. Puerta trasera
5. Manija del recogedor de hierba
6. Ganchos
7. Apertura de descarga trasera
8. Agujero de ganchos

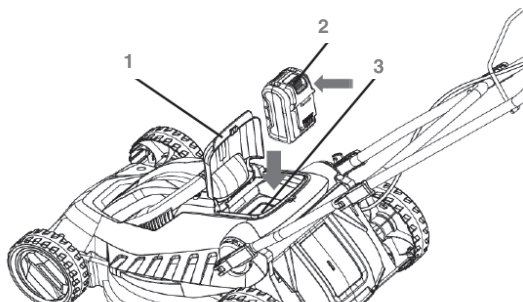


Para instalar la batería

⚠ ADVERTENCIA: Siempre retire la batería y la llave de su herramienta cuando esté ensamblando piezas, haciendo ajustes, limpiando o cuando no esté en uso. Retirar la batería y la llave evitará un arranque accidental que podría provocar lesiones personales graves.

- Levante la tapa de la batería.
- Coloque la batería en el cortacésped.
- Alinee las costillas elevadas en la batería con las ranuras en el puerto de la batería del cortacésped.
- Empuje hacia abajo en el compartimiento de la batería hasta que la batería encaje en su lugar.
- Baje la tapa de la batería.

1. Tapa de la batería
2. Pestillo
3. Puerto de batería



⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el pestillo en la parte superior de la batería encaje en su lugar y que la batería esté completamente asentada y segura en el puerto de la batería del cortacésped antes de comenzar la operación. Si no asienta la batería de manera segura, podría caerse y provocar lesiones personales graves.

Para retirar el paquete de baterías

- Levante la tapa de la batería.
- Mantenga presionado el botón de bloqueo de la batería en la parte superior de la batería.
- Retire la batería del cortacésped

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves, retire siempre la batería y la llave cuando transporte o transporte la herramienta.

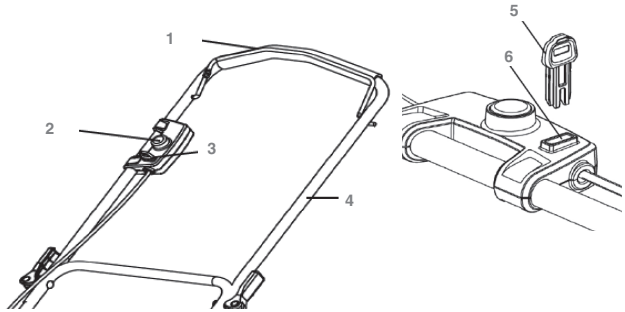
5. FUNCIONAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y que se extraiga el cartucho de la batería antes de ajustar o verificar la función en la herramienta.

Arranque/parada del cortacésped

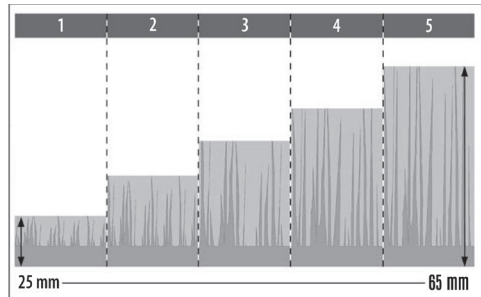
- Levante la tapa de la batería.
- Instale la batería.
- Baje la tapa de la batería.
- Inserte la llave en el orificio de la llave.
- Mantenga presionado el botón de inicio. Tire de la fianza hacia el mango y suelte el botón para encender la podadora.
- Para detener el cortacésped, suelte la fianza.

1. Asa
2. Botón de inicio
3. Llave
4. Asa superior
5. Llave
6. Agujero de llave

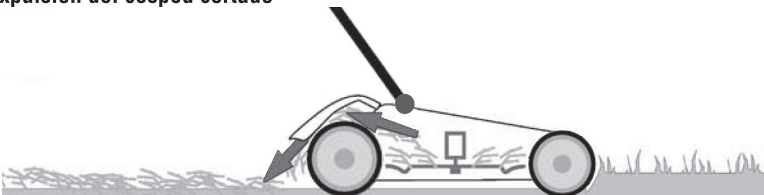


Ajuste de la altura de la hoja

Cuando se envían, las ruedas del cortacésped se colocan en una posición de corte bajo. Antes de usar la podadora por primera vez, eleve la posición de corte a la altura más adecuada para su césped. El césped promedio debe estar entre 25 mm y 45 mm durante los meses fríos y entre 45 mm y 65 mm durante los meses cálidos.

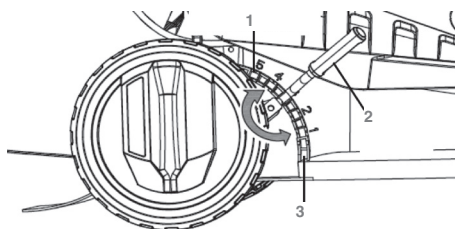


Expulsión del césped cortado



Para ajustar la altura de la cuchilla

- Retire la llave y la batería.
- Para elevar la altura de la cuchilla, tome la palanca de ajuste de altura y muévala hacia la parte delantera de la podadora.
- Para bajar la altura de la cuchilla, tome la palanca de ajuste de altura y muévala hacia la parte trasera de la podadora.
- Vuelva a instalar la llave y la batería cuando esté listo para cortar.



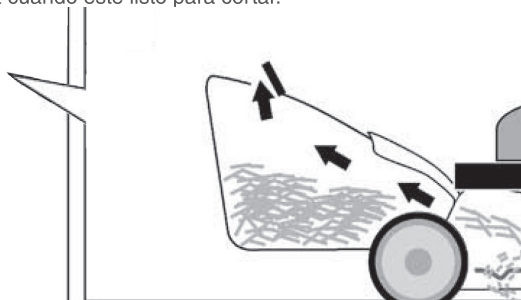
1. Configuración de cuchilla más alta
2. Ajuste de la hoja
3. Nivel

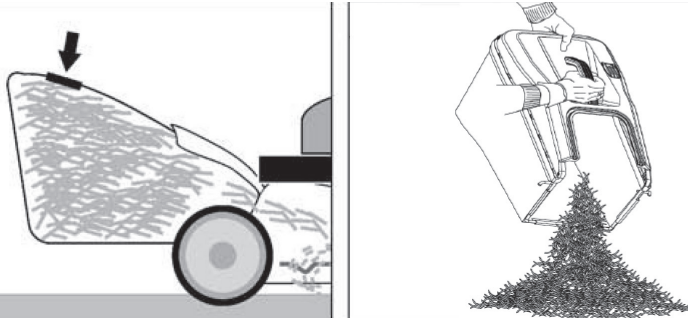
Instrucciones de segado



Vaciar la bolsa de captador de hierba

- Pare la máquina y permita que las cuchillas se detengan por completo.
- Retire la llave y la batería.
- Levante la puerta de descarga trasera.
- Levante el recogedor de hierba por su asa para retirarlo de la podadora.
- Recortes de hierba vacíos.
- Levante la puerta de descarga trasera y vuelva a instalar el recogedor de césped como se describe anteriormente en este manual.
- Vuelva a instalar la llave y la batería cuando esté listo para cortar.





6. MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y que se haya retirado el cartucho de batería antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

NOTA: Nunca use gasolina, bencina, diluyente, alcohol o similares. Decoloración, deformación o Se pueden producir grietas.



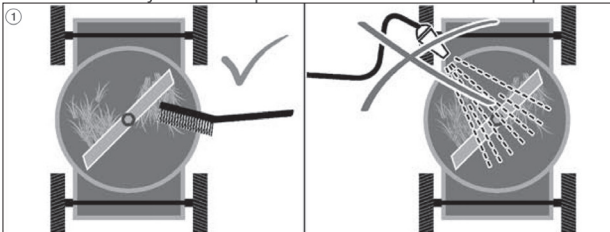
Cuchillas giratorias

Los trabajos de mantenimiento/reglajes de esta máquina deben ser solamente ejecutados con el motor apagado y la llave de encendido quitada y debe esperar a que la hoja se haya detenido.



Ponga la llave de encendido en off y quite la llave antes de realiza cualquier ajuste o trabajo de mantenimiento. Espere a que las cuchillas se hayan detenido y la unidad se haya enfriado.

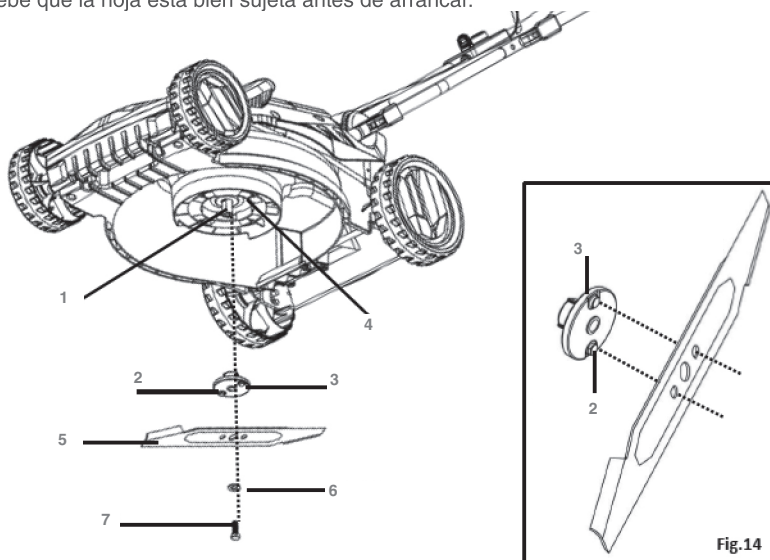
- Mantenga la máquina siempre limpia. Limpie el descargador de hierba a y la carcasa regularmente.
- Lubrique todos los componentes móviles con aceite lubricante ecológico.
- Compruebe que la bolsa colectoras no esté desgastada o envejecida.
- Haga que las reparaciones se la haga un técnico especializado.
- Utilice solo accesorios y repuestos originales. Cualquier herramienta funcionara satisfactoriamente si se realiza los mantenimientos regulares y si se cuida. La falta de mantenimiento y cuidados pueden causar accidentes impredecibles y daños.



Mantenimiento de la cuchilla

- Coloque la máquina sobre un lado para inspeccionar la cuchilla (A). Cambie al hoja si está sin filo o dañada.

- Para cambiar la cuchilla, proceda de la siguiente manera:
 - Sujete la hoja (A) con los guantes de trabajo (no suministrados) y use un atornillador (no suministrado) para quitar el tornillo de la hoja (B). Ahora ya puede quitar la cuchilla.
 - Para instalarla siga el proceso en sentido inverso. Coloque la nueva cuchilla (A) sobre la pletina (D). Atornille el tornillo (B) con la arandela (C) y use una llave inglesa para apretarla.
- Compruebe que la hoja está bien sujeta antes de arrancar.



1. Eje
2. Poste de cuchilla
3. Manga del adaptador de la cuchilla

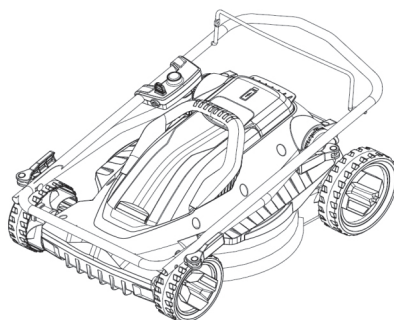
4. Montaje del motor
5. Cuchilla

6. Espaciador
7. Tornillo de la cuchilla

Después de su mantenimiento almacene el cortacésped en un lugar limpio, seco y a salvo de las inclemencias atmosféricas. El manillar es completamente plegable para facilitar su almacenaje.

Transporte

Cuando transporte la máquina en coche, deberá colocarla y sujetarla de tal forma que no suponga ningún peligro.



Instrucciones para la protección del medio ambiente- vertido

Las instrucciones de vertido vienen explicadas en los pictogramas que se encuentran sobre el dispositivo o el embalaje.



¡LITIO!

Atención: Conforme a la directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos y su implementación en las leyes nacionales, las herramientas eléctricas deben ser recogidas por separado y enviados a un centro de reciclado ecológico. **Atención:** No tire los dispositivos eléctricos con la basura de casa.

Reciclado alternativo y obligación de entrega

Como alternativa a devolver el equipo eléctrico, el propietario está obligado a tomar parte en el reciclado de dispositivos eléctricos cuando renuncie a la propiedad. Los equipos usados pueden también llevarse a los centros de recogida donde se reciclan según la ley sobre la gestión y el reciclado de residuos. Esto no incluye aquellos accesorios o equipamiento auxiliar que se suministran con este dispositivo.



Vertido de baterías de forma ecológica

- Las baterías de Ion-litio están sujetas a las leyes de vertido.
- Las baterías deben quitarse de la máquina antes de desecharla.
- Si la batería tuviese cualquier defecto, llévala a un centro de reciclado especializado.
- Cualquier producto dañado debe verterse en el centro de reciclado apropiado.

Vertido del material de embalaje

El embalaje protege a la máquina contra daños durante su transporte. El material de embalaje suele ser ecológico y desde el punto de vista del tratamiento reciclable. Volver a poner este material de embalaje en circulación ahorra materia prima y reduce la producción de residuos. Algunas partes del material de embalaje (como las láminas, srypor) que pueden ser peligrosas para los niños.

⚠ ADVERTENCIA: Hay riesgo de asfixia. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y tírelo tan pronto como le sea posible.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones y cualquier otro mantenimiento o ajuste deben ser realizados por los Centros de Servicio Autorizados DUCATI, siempre utilizando repuestos DUCATI.

7. DATOS TÉCNICOS

| Modelo | DLM 4016L |
|--|--|
| Voltaje de funcionamiento | 40 V DC |
| Velocidad de giro | 8000 min-1 |
| Anchura de corte | 370 mm - 16" |
| Profundidad de corte | 65 mm - 2,5" / 25 mm - 1" |
| Volumen de la bolsa de recogida | 40 l. |
| Tipo batería | DPB40125L 40V 2,5AH Litio |
| Cargador de batería | DCH401L Cargador Batería 220V / 50 Hz |
| | DCH401LS Cargador Batería 110V / 60 Hz |
| Peso | 13 kg |
| Presión de sonido (según EN50636-2-91) | 90 dB (A) |

English



Caution

- Before using our machine, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.
- Keep this manual handy.



Content

- 1. Safety information**
 - 2. Graphic warnings**
 - 3. Safety instructions**
 - 4. Assembly**
 - 5. Operation**
 - 6. Maintenance**
 - 7. Technical data**
-

Thank you for purchasing our machine.

This manual contains information on operation and maintenance of the machine, which is based on the most recent product information available at the time of approval for printing. We reserve the right to make amendments without advance notice and without incurring any obligation for sequences.

This manual should be considered a permanent part of the machine, and remain with it if it is resold.

1. SAFETY INFORMATION

Safety is very important for you and others. We have written important safety information in both manual and machine. Please read it carefully and understand it.

Safety information gives you warning that you may bring potential danger to yourself and others. The key words with “!” are put before every piece of information. These words are “danger, warning, attention”.

| | |
|--|---|
| | DANGER - if you don't operate follow those indicated in the manual, serious injures, even death will be caused. |
| | WARNING - if you don't operate follow those indicated in the manual, device damage and injures will be caused. |
| | ATTENTION - if you don't operate follow those indicated in the manual, device damage and injures may be caused. |

Damage prevention

| | |
|--|--|
| | You can see other important information marked with "ATTENTION" ATTENTION: If you don't operate as those indicated in the manual, device damage will be caused. |
|--|--|

Safety prevention

| | |
|--|--|
| | If machine is operated follow those indicated in the manual, it will work safely and reliably. Before operating the machine, please read this manual carefully. Otherwise, injures and device damage will be caused. |
| | |

2. GRAPHIC WARNINGS

| | |
|--|---|
| | Caution, danger! |
| | Read the operating manual. |
| | Warning! Sharp blade! Remain at a safe distance from the mowing blade when operating. |
| | Switch the device off and remove the ignition key before carrying out any adjustment or maintenance work. |
| | Caution! Blades continue to run! Wait until all rotating parts have come to a standstill. |
| | Warning! Ejected parts. |
| | Keep people standing close by at a safe distance from the machine (at least 5 m) |
| | This device must not be disposed of with household waste/residual waste. The old unit must be disposed of at a public collection point. |
| | Only use the charger indoors. |
| | Keep the battery away from heat and fire. |
| | Keep the battery away from water and moisture. |
| | Protect the battery from temperatures above 40°C. |
| | Hand batteries in to a used battery collection point where they can be sent for environmentally friendly recycling. |
| | Insert the ignition key. |

| | |
|--|---|
| | Device fuse. |
| | Protection class II (double-insulated) |
| | CE mark of conformity. |
| | Rechargeable battery contains lithium! Do not dispose in the rubbish bin! |
| | Attention! There is a risk of injury when working with the machine. Read this operating manual and the enclosed „Safety instructions“ for working with electrical tools carefully and thoroughly before starting up the machine for the first time. |
| | Remove the battery. |
| | Switch the device off. |
| | Instruct children and unauthorised people to keep away from the device. |
| | Do not subject the device to rain and do not use it in a wet or damp atmosphere. |
| | Wear safety goggles! Wear hearing protection! |
| | Wear safety shoes with cut protection, non-slip soles and a steel toe cap! |
| | Wear protective gloves! |

3. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION! Read all instructions contained here. Failure to follow the following instructions may cause electric shock, burns and / or severe damage. The term “tool” used in the following points refers to both, the use of main tools (with power supply) and tools that work with battery power (without power supply).

- Keep these safety and usage instructions for future reference.
- Keep children and other people and animals away while working with the machine. The minimum safety distance is 5 meters.
- Wear safety equipment.
- Wear strong shoes and long pants. Never go barefoot or sandals when working with this tool.
- Wear safety gloves if necessary.
- Use this machine in daylight or in well-lit areas.
- Check the area where you are going to use the machine carefully and remove any objects that could get caught and get fired.
- Avoid using this machine with wet grass if possible.
- Before using, perform a visual inspection to determine if the machine is damaged. Pay special attention to the cutting elements, fixings and the complete unit.

⚠ Before using, perform a visual inspection to ensure that the mower blade is not sharp and that its screws or elements are not worn or damaged. Replace blades and screws if worn or damaged, to ensure stability.

⚠ You must not remove the safety devices installed on the machine, or modify them, or vary their purpose. Do not install additional external security devices.

⚠ Do not use the machine if you notice that any safety device is damaged or defective. Change damaged or worn items.

- Once the engine has started, keep your feet a safe distance from the blades.
- Do not tilt the mower once the engine is running. Do it only if it is strictly necessary and only on the side that is away from the operator.
- Do not start the machine if it is directly in front of the discharge opening.
- Walk. Don't run.
- Make sure you are stable and especially on slopes. Do not cut the grass on sloping slopes. Exercise caution when changing directions on a slope.
- Be very careful when turning or when pulling the machine towards you.
- Always turn off the mower when transporting, tilting or when not on the lawn. Wait until the blade has stopped spinning.
- If you come into contact with any foreign object or notice any unusual vibration, turn off the machine and remove the ignition key. Check if the machine is damaged. Repair any damage.
- Turn off the machine as soon as work is finished.
- Stop the machine and remove the ignition key. Wait until the blades stop and let it cool.
- Stop the machine, remove the ignition key and check that all moving components have stopped when:
 - Leave the machine unattended.
 - Go clean the blade of grass.

- Go remove the grass that blocks the discharge channel.
- Go to adjust the cutting height.
- Go empty the discharge bag.
- Contact a foreign object (check that the mower is not damaged. Make any repairs before starting the machine again).
- Before checking, cleaning or carrying out any maintenance work on the mower.

- If the mower starts to vibrate excessively, you should carefully inspect:
 - That there is no harm
 - Repair the necessary components.
 - That all screws and nuts are tight.
- Both the ON / OFF power switch and the safety switch must not be set.
- Use only batteries that have been designed for this machine. The use of other batteries may cause damage or generate a fire.
- Never mow while there are people or animals nearby (specifically children).
- Keep in mind that the operator or user is responsible for any accident in which other persons or properties are involved.
- Avoid wearing baggy clothes or clothes that have hanging things, such as belts or ribbons.
- Change information signals that are damaged or worn on the machine.
- Always mow perpendicular to the slope and never up or down.
- Stop the engine if you have to tilt the lawnmower to transport it on surfaces other than grass or when moving the lawnmower from one place of work to another.
- Never use the mower if the safety devices are damaged, without the safety guards or without the protective devices installed (example: without the deflector and / or the grass catcher).
- Start or actuate the ignition carefully and according to the manufacturer's instructions. Make sure you have your feet far enough from the blades.
- Never put your feet or hands under the blades. Stay away from the discharge mouth.
- Check that all bolts, screws and nuts are tight and that the machine is in good working condition.
- Regularly check the grass catcher is not worn or has lost efficiency.
- When adjusting the machine, make sure that your fingers are not trapped between the moving elements of the blade or between any fixed part of the machine.
- Allow the engine to cool before turning off the machine.

⚠ Use this machine once you have read and understood the instruction manual carefully. Become familiar with the controls and use them correctly. Follow all safety instructions specified in this manual. Act responsibly with other people.

⚠ The operator is responsible for any accident or damage that could be caused to third parties.

⚠ If you have any questions regarding the assembly and use of this machine, contact the customer service department.

⚠ Do not allow children to use this machine. Do not let children clean or perform any maintenance work. Children should be supervised to verify that they do not play with this tool.

⚠ These devices are not designed to be used by a person with any physical, sensory or mental disability or by people who do not have sufficient knowledge or experience unless there is a person responsible for them, or who has instructed them on how to use this machine. Children are not allowed to play with this device.

Application and use

This lawn mower is designed to cut small or medium sized lawn areas in private gardens or on plots. It is not allowed to use the mower for other purposes as it could pose a danger to the body of the user or others. Use this machine only for what was designed as described in this content. The manufacturer cannot be held responsible for failure caused by not following the general application guidelines, as well as the instructions contained in this manual.



Do not use the mower to prune shrubs, cut hedges or bushes or to remove plants or grass on rooftops or balconies. Furthermore, the mower should not be used to splinter or crush parts of trees or hedge trimmings, or to level land.

Additional risks

Even if you use this tool properly, there will always be additional risks that cannot be excluded. Due to the type and design of this tool, there are the following potential risks.



Rotating blades can cause serious injuries due to cuts that can cause cuts or even cut some parts of the body.

Never put your hand under the lid while the machine is running. Wear safety boots. Never remove the discharge bag while the machine is running.

Both stones and earth can shoot out and cause injuries.

Note that there is no foreign object on the surface to be mowed. Make sure the discharge bag is installed correctly. Wear safety glasses while working.

Inadequate lighting or working with poor lighting increase security risks.

While working with this device, always ensure that there is light or that the lighting conditions are appropriate.

Procedures in case of emergency

Danger of injury

Perform first aid according to the type of injury and seek appropriate medical attention as quickly as possible. Protect the injured from any other possible damage and reassure him. A first aid kit according to DIN 13164 should be at hand and in an easily accessible place in case of an accident. Replace any used material from the first aid package immediately. If you need medical attention, give the following information:

1. Location of the accident
2. Type of accident
3. Number of people injured
4. Type of injury(s)

⚠ WARNING: DO NOT allow comfort or familiarity with the product (obtained with repeated use) to avoid strict compliance with the safety standards of the product in question. Misuse or breach of the safety rules set forth in this instruction manual can cause serious personal injury.

Battery and charger

The charger is only valid for recharging rechargeable batteries in our Ducati range of lithium products.

⚠ CAUTION: Do not recharge other types of batteries. Do not use the charger to try to charge non-rechargeable batteries.

- Only use this machine for what was designed. The manufacturer cannot be held responsible for failure caused by not following the general application guidelines, as well as the instructions contained in this manual.
- Do not insert any metallic part into the loader guides (danger of short circuit).
- Never use the charger in humid places or in humid conditions. It is only adapted to be used indoors.
- Make sure that the voltage corresponds to that indicated on the charger plate. There is a risk of elective discharge.
- Unplug the charger by pulling only the plug. Pulling the cable could damage both the cable and the plug. As a consequence, electrical safety could no longer be guaranteed.
- Never use the charger when the cable, plug or device is damaged externally. If it is damaged, have an authorized workshop repair it.
- Prevent the cooling device from being limited because the ventilation slots are clogged. Do not use this device near sources of heat or flame.
- Never open the charger. Contact a specialized workshop if you notice a defect.
- Use only the supplied charger to charge the battery.
- Clean the exterior surface of the battery with a clean dry cloth before charging the battery.

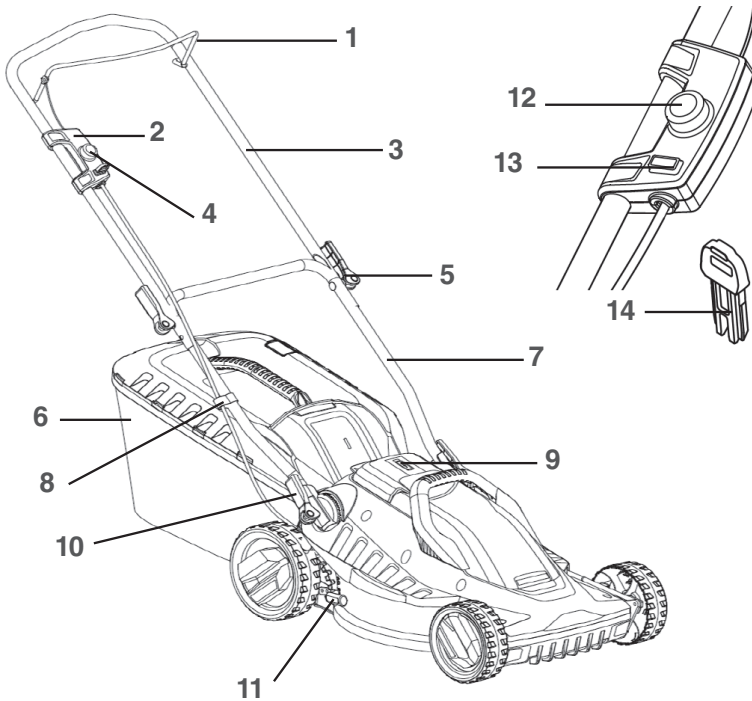
⚠ CAUTION: Vapor leaks may occur if the battery is used improperly or if you use a damaged battery. Ventilate the area and consult your doctor if you experience any problems. Vapors can irritate the respiratory system.

Never use a deformed or defective battery. Never open a battery or drop it to the floor

 **NOTE:** Before using, read this instruction manual carefully!

4. ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always ensure that the tool is turned off and that the battery cartridge has been removed before performing any work on the machine.



| | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Bail | 8. Wire fixed buckle |
| 2. Motor/Blade control assembly | 9. Battery door |
| 3. Upper handle | 10. Lower handle lock |
| 4. Start button | 11. Height adjustment lever |
| 5. Upper handle lock | 12. Start button |
| 6. Grass catcher bag | 13. Key hole |
| 7. Lower handle | 14. Key |

Unpacking

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure all items listed on the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure there are no breaks or damage during shipping.
- Do not dispose of the packaging material until you have carefully inspected and successfully operated the product.

⚠ CAUTION: If any part is damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could cause serious personal injury.

⚠ CAUTION: Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any alteration or modification of this type is improper use and could lead to a dangerous condition that could cause serious personal injury.

⚠ CAUTION: Do not insert the key until the assembly is complete and ready to cut. Otherwise, it could cause accidental starting and possible serious personal injury.

⚠ CAUTION: To avoid accidental starting that may cause serious personal injury, always remove the battery from the product when assembling parts.

⚠ CAUTION: Never operate the mower without proper safety devices in place and functioning. Never operate the mower with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could cause serious personal injury.

Unfold and adjust the handlebar

To raise the handle assembly:

- Open the lower handle locks.
- Pull the lower handle up and back until it is aligned with the groove between the handle locks and the mower housing.

NOTE: If the lower handle is difficult to move, turn the lower handle latches counterclockwise to release the handle.

- To secure the lower handle in place, close the lower handle locks.

NOTE: If the lower handle is loose or does not sit completely in the groove, turn the latches on the lower handle clockwise to secure the handle.

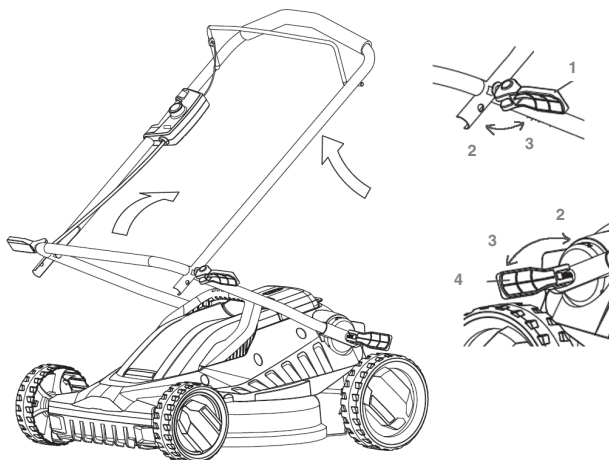
- Open the locks on the upper handle.
- Pull the upper handle up and back to raise it to the operating position. Make sure the lower handle is seated in the grooves in the lower part of the upper handle.
- To secure the upper handle in place, close the upper handle locks.

NOTE: If the upper handle is loose or separate from the lower handle, tighten the knobs on the upper handle locks by turning them clockwise.

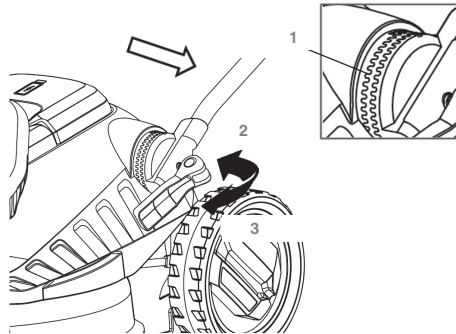
To lower the handle assembly:
Open the upper handle locks.

Note: If the handle lock is difficult to open, loosen the knobs on the upper locks by turning them counterclockwise.

1. Upper handlebar
2. Close
3. Open
4. Lower handlebar



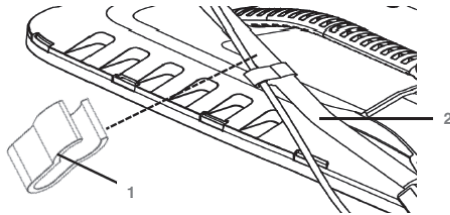
- Lower the upper handle.
- Open the lower handle lock.
- Push out on each side of the lower handle until it is free of the groove. Then, fold the handle towards the front of the unit. Avoid pinching or catching any wire.



1. Slot
2. Press
3. Loosen

Install the fixed wire buckle

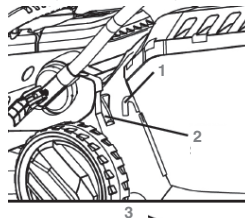
- To secure the fixed wire buckle in place.
- Make sure the buckle is securely installed.



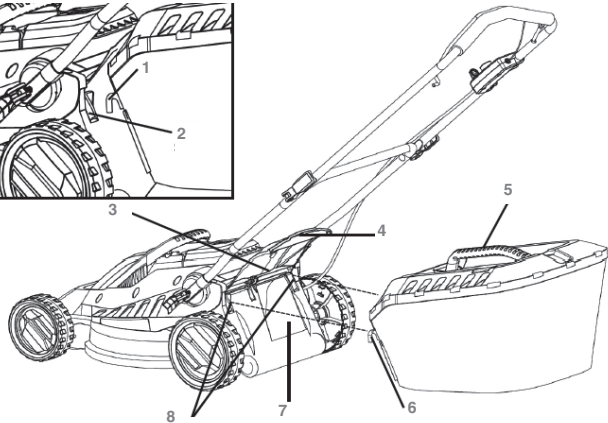
1. Fixed wire buckle
2. Bottom handle

Lawnmower Installation

- Remove the key and battery.
- Lift the rear discharge door.
- Lift the grass catcher by its handle and place it under the rear discharge door so that the grass catcher hooks sit in the grooves of the mower housing.
- Release the rear discharge door.
- Reinstall the key and battery when you are ready to cut.



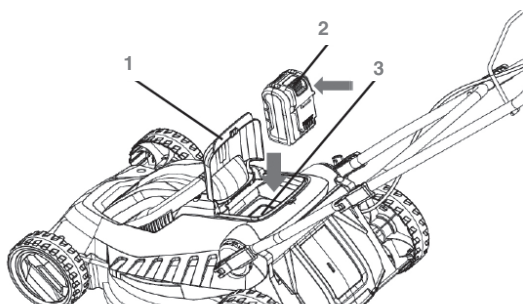
1. Hooks
2. Hook hole
3. Door rod
4. Rear door
5. Grass catcher handle
6. Hooks
7. Rear discharge opening
8. Hook hole



To install the battery

⚠ CAUTION: Always remove the battery and the key from your tool when assembling parts, making adjustments, cleaning or when not in use. Removing the battery and the key will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

- Lift the battery cover.
- Place the battery in the mower.
- Align the raised ribs on the battery with the slots in the mower's battery port.
- Push down on the battery compartment until the battery clicks into place.
- Lower the battery cover.



1. Battery cover
2. Latch
3. Battery port

⚠ CAUTION: Make sure that the latch on the top of the battery snaps into place and that the battery is fully seated and secure in the mower's battery port before beginning operation. If you do not seat the battery safely, it may fall and cause serious personal injury.

To remove the battery pack

- Lift the battery cover.
- Press and hold the battery lock button on the top of the battery.
- Remove the battery from the mower

⚠ CAUTION: To avoid serious personal injury, always remove the battery and the key when transporting or transporting the tool.

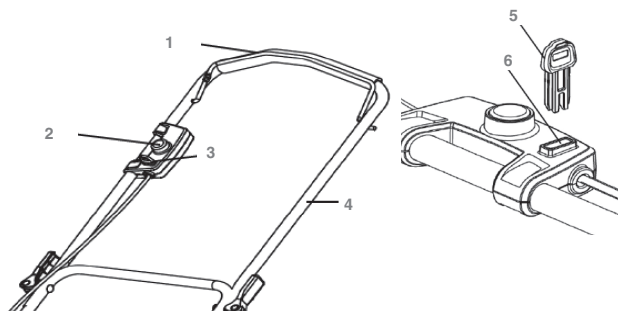
5. OPERATION

⚠ CAUTION: Always ensure that the tool is turned off and that the battery cartridge is removed before adjusting or verifying the function in the tool.

Mower Start / Stop

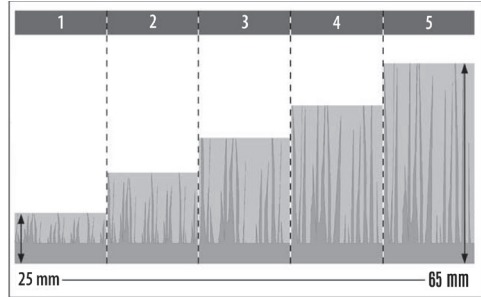
- Lift the battery cover.
- Install the battery.
- Lower the battery cover.
- Insert the key into the key hole.
- Press and hold the start button. Pull the bail toward the handle and release the button to turn on the mower.
- To stop the mower, release the bail.

1. Asa
2. Start button
3. Wrench
4. Upper handle
5. Wrench
6. Key hole

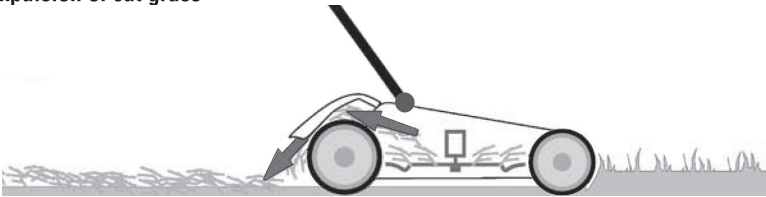


Blade Height Adjustment

When shipped, the mower's wheels are placed in a low cutting position. Before using the mower for the first time, raise the cutting position to the height most suitable for your lawn. The average lawn should be between 25 mm and 45 mm during the cold months and between 45 mm and 65 mm during the warm months.

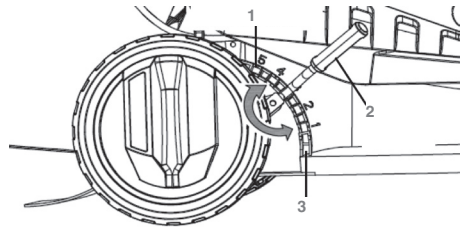


Expulsion of cut grass



To adjust the height of the blade

- Remove the key and battery.
- To raise the height of the blade, take the height adjustment lever and move it toward the front of the mower.
- To lower the height of the blade, take the height adjustment lever and move it toward the rear of the mower.
- Reinstall the key and battery when you are ready to cut.



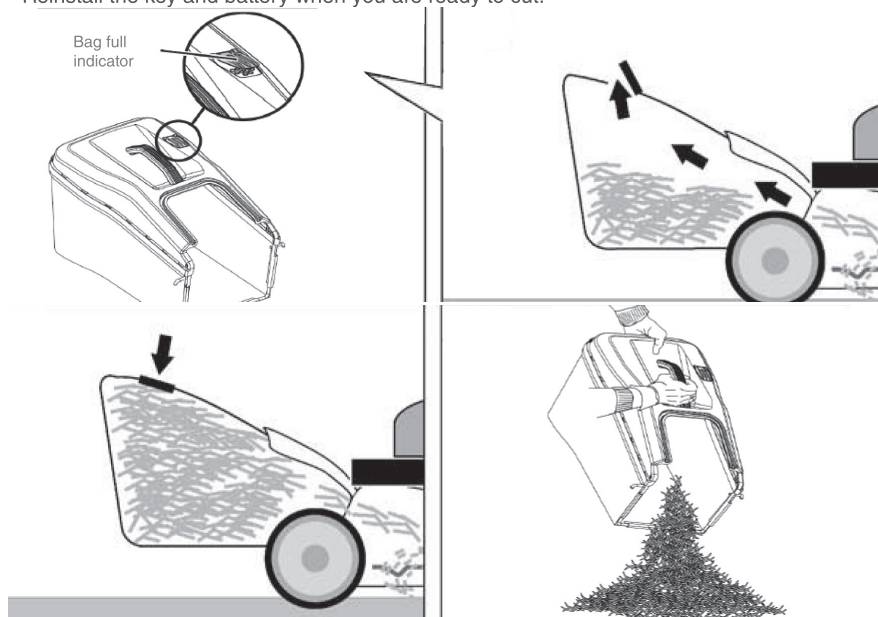
1. Highest blade setting
2. Blade adjustment
3. Level

Mowing Instructions



Empty the grass catcher bag

- Stop the machine and allow the blades to stop completely.
- Remove the key and battery.
- Lift the rear discharge door.
- Lift the grass catcher by its handle to remove it from the mower.
- Empty grass clippings.
- Lift the rear discharge door and reinstall the grass catcher as described earlier in this manual.
- Reinstall the key and battery when you are ready to cut.



6. MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always ensure that the tool is turned off and that the battery cartridge has been removed before attempting to perform an inspection or maintenance.

NOTE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or Cracks can occur.



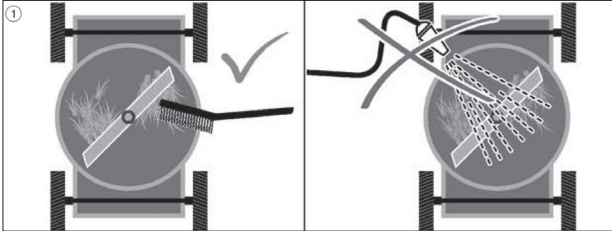
Rotating blades

Maintenance / adjustment work on this machine must only be carried out with the engine off and the ignition key removed and must wait until the blade has stopped.



Turn the ignition key off and remove the key before performing any adjustment or maintenance work. Wait until the blades have stopped and the unit has cooled down.

- Keep the machine always clean. Clean the grass unloader and the housing regularly.
- Lubricate all moving components with ecological lubricating oil.
- Check that the collection bag is not worn or aged.
- Have repairs done by a specialized technician.
- Use only original accessories and spare parts. Any tool will work satisfactorily if regular maintenance is performed and if it is taken care of. Lack of maintenance and care can cause unpredictable accidents and damage.



Blade maintenance

- Place the machine on its side to inspect the blade (A). Change the sheet if it is sharp or damaged.
- To change the blade, proceed as follows:
 - Hold the blade (A) with the work gloves (not supplied) and use a screwdriver (not supplied) to remove the screw from the blade (B). Now you can remove the blade.
 - To install follow the process in reverse. Place the new blade (A) on the plate (D). Screw the screw (B) with the washer (C) and use a wrench to tighten it.
- Check that the blade is securely fastened before starting.

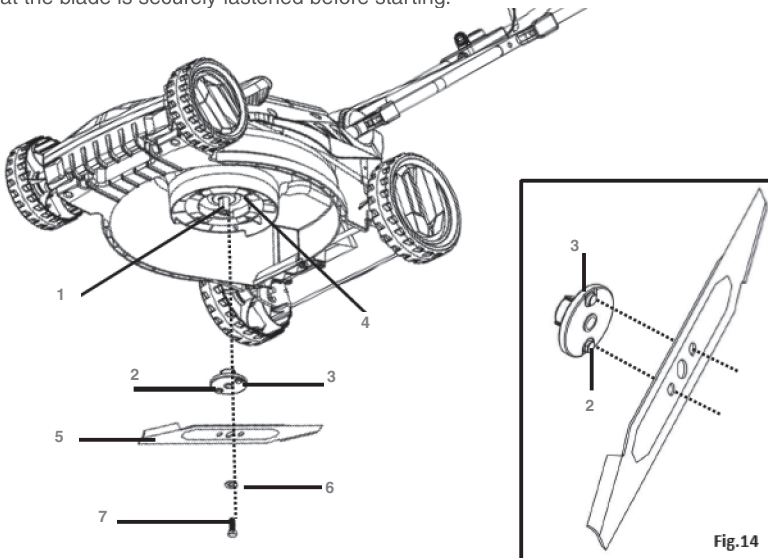


Fig.14

- 1. Axis
- 2. Blade post
- 3. Blade adapter sleeve

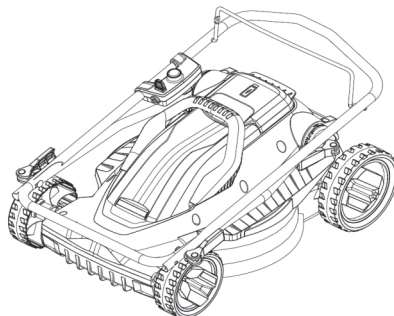
- 4. Engine assembly
- 5. Blade

- 6. Spacer
- 7. Blade screw

After maintenance, store the lawn mower in a clean, dry and safe place from the weather. The handlebar is fully foldable for easy storage.

Transport

When transporting the machine by car, you must place it and hold it in such a way that it does not pose any danger.



Instructions for environmental protection - discharge

The pouring instructions are explained in the pictograms found on the device or the packaging.



LITHIUM!

Attention: In accordance with the European directive 2012/19/EU on elective waste and electronic equipment and its implementation in national laws, the power tools must be collected separately and sent to an ecological recycling center. **Attention:** Do not dispose of electrical devices with household waste.

Alternative recycling and delivery obligation

As an alternative to returning the electrical equipment, the owner is obliged to take part in the recycling of electrical devices when he renounces the property. Used equipment can also be taken to the collection centers where they are recycled according to the law on waste management and recycling. This does not include those accessories or auxiliary equipment supplied with this device.



Discharge of batteries in an ecological way

- Lithium-ion batteries are subject to discharge laws.
- Batteries must be removed from the machine before disposal.
- If the battery is defective, take it to a specialized recycling center.
- Any damaged product must be poured into the appropriate recycling center.

Pouring of packing material

The packaging protects the machine against damage during transport. The packaging material is usually ecological and from the point of view of the recyclable treatment. Putting this packaging material back into circulation saves raw material and reduces waste production. Some parts of the packaging material (such as sheets, sryropor) that can be dangerous for children.

⚠ CAUTION: There is a risk of suffocation. Keep the packaging material out of the reach of children and throw it away as soon as possible.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by DUCATI Authorized Service Centers, always using DUCATI replacement parts.



7. TECHNICAL DATA

| Model | DLM 4016L |
|--|---------------------------------------|
| Operating voltage | 40 V DC |
| Turning speed | 8000 min-1 |
| Cutting width | 370 mm - 16" |
| Cutting depth | 65 mm - 2,5" / 25 mm - 1" |
| Collection bag volume | 40 l. |
| Battery type | DPB40125L 40V 2,5AH Lithium |
| Battery charger | DCH401L Battery charger 220V / 50 Hz |
| | DCH401LS Battery charger 110V / 60 Hz |
| Weight | 13 kg |
| Sound pressure (according to EN50636-2-91) | 90 dB (A) |

Português



Cuidado

- Antes de utilizar a nossa máquina, leia atentamente este manual para compreender o uso adequado da sua unidade.
- Mantenha este manual à mão.



Conteúdo

- 1. Informações de segurança**
 - 2. Símbolos de segurança**
 - 3. Instruções de segurança**
 - 4. Montagem**
 - 5. Operação**
 - 6. Manutenção**
 - 7. Dados técnicos**
-



Obrigado por adquirir nossa máquina. Este manual contém informações sobre a operação e manutenção do aparador de cerca viva, que é baseado nas informações mais recentes do produto disponíveis no momento da aprovação para impressão. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer obrigação de sequências.

Este manual deve ser considerado uma parte permanente do aparador de cerca viva, e permanecer com ele se for revendido.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

A segurança é muito importante para você e para os outros. Escrevemos informações importantes sobre segurança tanto no manual quanto na máquina. Por favor, leia com atenção e entenda.

Informações de segurança lhe dão aviso de que você pode trazer perigo potencial para si e para os outros. As palavras-chave com “!” São colocadas antes de cada informação. Estas palavras são “perigo, aviso, atenção”.

| | |
|--|--|
| | PERIGO - se você não operar, siga as indicadas no manual, ferimentos graves e até a morte serão causados. |
| | AVISO - se você não operar, siga as indicadas no manual, danos ao dispositivo e ferimentos serão causados. |
| | ATENÇÃO - se você não operar, siga as indicadas no manual, danos ao dispositivo e ferimentos podem ser causados. |

Prevenção de danos

| | |
|--|---|
| | Você pode ver outras informações importantes marcadas com “ATENÇÃO”. ATENÇÃO: Se você não operar como indicado no manual, danos ao dispositivo serão causados. |
|--|---|

Prevenção de segurança

| | |
|--|--|
| | Se o máquinafor operado, siga os indicados no manual, ele funcionará de forma segura e confiável. Antes de operar o máquina, leia atentamente este manual. Caso contrário, ferimentos e danos no dispositivo serão causados. |
| | |

2. SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

| | |
|--|---|
| | Cuidado, perigo! |
| | Leia o manual de operação. |
| | Aviso! Lâmina afiada! Permaneça a uma distância segura da lâmina de corte quando estiver operando. |
| | Desligue o dispositivo e remova a chave da ignição antes de realizar qualquer trabalho de ajuste ou manutenção. |
| | Cuidado! As lâminas continuam a funcionar! Aguarde até que todas as peças rotativas parem. |
| | Aviso! Peças ejetadas. |
| | Mantenha as pessoas próximas a uma distância segura da máquina (pelo menos 5 m). |
| | Este dispositivo não deve ser descartado no lixo doméstico / lixo residual. A unidade antiga deve ser descartada em um ponto de coleta público. |
| | Use o carregador somente em ambientes fechados. |
| | Mantenha a bateria longe do calor e do fogo. |
| | Mantenha a bateria longe de água e umidade. |
| | Proteja a bateria de temperaturas acima de 40 ° C. |
| | Entregue as baterias a um ponto de coleta de baterias usadas, onde podem ser enviadas para reciclagem ambientalmente correta. |
| | Insira a chave de ignição. |

| | |
|--|---|
| | Fusível do dispositivo. |
| | Classe de proteção II (duplo isolamento). |
| | Marca CE de conformidade. |
| | A bateria recarregável contém lítio! Não jogue no lixo! |
| | Atenção! Existe um risco de ferimentos ao trabalhar com a máquina. Leia este manual de operação e as "Instruções de segurança" incluídas para trabalhar com ferramentas elétricas com cuidado e cuidado antes de iniciar a máquina pela primeira vez. |
| | Retire a bateria. |
| | Desligue o dispositivo. |
| | Instrua crianças e pessoas não autorizadas a se afastarem do dispositivo. |
| | Não submeta o dispositivo a chuva e não o use em uma atmosfera úmida ou úmida. |
| | Use óculos de segurança! Use proteção auditiva! |
| | Use sapatos de segurança com proteção contra cortes, solas antiderrapantes e uma biqueira de aço! |
| | Use luvas de proteção! |

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO! Leia todas as instruções contidas aqui. A não observância das seguintes instruções pode resultar em choque elétrico, queimaduras e / ou ferimentos graves. O termo “ferramenta elétrica” usada a seguir inclui tanto as ferramentas operadas pela maioria (com alimentação principal) quanto as ferramentas operadas por bateria (sem alimentação principal).

- Keep these safety and usage instructions for future reference.
- Keep children and other people and animals away while working with the machine. The minimum safety distance is 5 meters.
- Wear safety equipment.
- Wear strong shoes and long pants. Never go barefoot or sandals when working with this tool.
- Wear safety gloves if necessary.
- Use this machine in daylight or in well-lit areas.
- Check the area where you are going to use the machine carefully and remove any objects that could get caught and get fired.
- Avoid using this machine with wet grass if possible.
- Before using, perform a visual inspection to determine if the machine is damaged. Pay special attention to the cutting elements, fixings and the complete unit.

⚠ Antes de usar, faça uma inspeção visual para garantir que a lâmina do cortador não esteja afiada e que seus parafusos ou elementos não estejam danificados. Substitua as lâminas e os parafusos, se estiverem gastos ou danificados, para garantir a estabilidade.

⚠ Você não deve remover os dispositivos de segurança instalados na máquina, nem modificá-los ou variar sua finalidade. Não instale dispositivos de segurança externos adicionais.

⚠ Não use a máquina se notar que algum dispositivo de segurança está danificado ou com defeito. Alterar itens danificados ou gastos.

- Depois que o motor der partida, mantenha seus pés a uma distância segura das lâminas.
- Não incline o cortador de grama quando o motor estiver funcionando. Faça isso apenas se for estritamente necessário e somente do lado que estiver longe do operador.
- Não ligue a máquina se ela estiver diretamente na frente da abertura de descarga.
- Caminhar. Não corra.
- Verifique se você é estável e especialmente em declives. Não corte a grama em declives inclinados. Tenha cuidado ao mudar de direção em uma inclinação.
- Tenha muito cuidado ao girar ou ao puxar a máquina em sua direção.
- Desligue sempre o cortador de grama ao transportar, inclinar ou quando não estiver no gramado. Aguarde até a lâmina parar de girar.
- Se você entrar em contato com algum objeto estranho ou notar alguma vibração incomum, desligue a máquina e remova a chave da ignição. Verifique se a máquina está danificada. Repare qualquer dano.
- Desligue a máquina assim que o trabalho terminar.
- Pare a máquina e remova a chave da ignição. Aguarde até que as lâminas parem e deixe esfriar.

- Pare a máquina, remova a chave da ignição e verifique se todos os componentes móveis pararam quando:
 - Deixe a máquina sem vigilância.
 - Vá limpar a folha de grama.
 - Vá remover a grama que bloqueia o canal de descarga.
 - Vá para ajustar a altura de corte.
 - Vá esvaziar a bolsa de descarga.
 - Entre em contato com um objeto estranho (verifique se o cortador de grama não está danificado. Faça os reparos antes de iniciar a máquina novamente).
 - Antes de verificar, limpar ou executar qualquer trabalho de manutenção no cortador de grama.

- Se o cortador de grama começar a vibrar excessivamente, verifique cuidadosamente:
 - Que não há mal
 - Repare os componentes necessários.
 - Que todos os parafusos e porcas estão bem apertados.
 - O interruptor ON / OFF e o interruptor de segurança não devem estar ajustados.
 - Use apenas baterias que foram projetadas para esta máquina. O uso de outras baterias pode causar danos ou gerar um incêndio.
 - Nunca corte a grama enquanto houver pessoas ou animais por perto (especificamente crianças).
 - Lembre-se de que o operador ou usuário é responsável por qualquer acidente no qual outras pessoas ou propriedades estejam envolvidas.
 - Evite usar roupas largas ou roupas com objetos pendurados, como cintos ou fitas.
 - Altere os sinais de informação danificados ou gastos na máquina.
 - Sempre corte perpendicularmente à inclinação e nunca para cima ou para baixo.
 - Desligue o motor se você precisar inclinar o cortador de grama para transportá-lo em superfícies que não sejam grama ou quando mover o cortador de grama de um local de trabalho para outro.
 - Nunca utilize o cortador de grama se os dispositivos de segurança estiverem danificados, sem as proteções de segurança ou sem os dispositivos de proteção instalados (exemplo: sem o defletor e / ou o coletor de grama).
 - Inicie ou ative a ignição com cuidado e de acordo com as instruções do fabricante. Certifique-se de ter os pés longe o suficiente das lâminas.
 - Nunca coloque os pés ou as mãos sob as lâminas. Fique longe da boca de descarga.
 - Verifique se todos os parafusos, porcas e parafusos estão apertados e se a máquina está em boas condições de funcionamento.
 - Verifique regularmente se o coletor de grama não está gasto ou se perdeu eficiência.
 - Ao ajustar a máquina, verifique se os dedos não estão presos entre os elementos móveis da lâmina ou entre qualquer parte fixa da máquina.
 - Deixe o motor esfriar antes de desligar a máquina.

⚠ Use esta máquina depois de ler e entender o manual de instruções cuidadosamente. Familiarize-se com os controles e use-os corretamente. Siga todas as instruções de segurança especificadas neste manual. Aja de forma responsável com outras pessoas.

⚠ O operador é responsável por qualquer acidente ou dano que possa ser causado a terceiros.

⚠ Se você tiver alguma dúvida sobre a montagem e o uso desta máquina, entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente.

⚠ Não permita que crianças usem esta máquina. Não deixe crianças limpar ou executar

qualquer trabalho de manutenção. As crianças devem ser supervisionadas para verificar se não brincam com esta ferramenta.

⚠ Esses dispositivos não foram projetados para serem usados por uma pessoa com alguma deficiência física, sensorial ou mental ou por pessoas que não têm conhecimento ou experiência suficiente, a menos que haja uma pessoa responsável por eles ou que as tenha instruído sobre como usar esta máquina. As crianças não podem brincar com este dispositivo.

Aplicação e uso

Este cortador de grama foi projetado para cortar áreas de gramado pequenas ou médias em jardins particulares ou em parcelas. Não é permitido usar o cortador de grama para outros fins, pois isso pode representar um perigo para o corpo do usuário ou de outros. Use esta máquina apenas para o que foi projetado conforme descrito neste conteúdo. O fabricante não pode ser responsabilizado por falhas causadas por não seguir as diretrizes gerais de aplicação, bem como as instruções contidas neste manual.



Não use o cortador de grama para podar arbustos, cortar sebes ou arbustos ou para remover plantas ou grama em telhados ou varandas. Além disso, o cortador de grama não deve ser usado para lascas ou esmagar partes de árvores ou aparas de sebes, ou para nivelar terras.

Riscos adicionais

Mesmo se você usar essa ferramenta corretamente, sempre haverá riscos adicionais que não podem ser excluídos. Devido ao tipo e design desta ferramenta, existem os seguintes riscos potenciais.



As lâminas rotativas podem causar ferimentos graves devido a cortes que podem causar cortes ou até cortar algumas partes do corpo.

Nunca coloque a mão sob a tampa enquanto a máquina estiver em funcionamento. Use botas de segurança. Nunca remova a bolsa de descarga enquanto a máquina estiver em funcionamento.

As pedras e a terra podem disparar e causar ferimentos.

Observe que não há nenhum objeto estranho na superfície a ser cortada. Verifique se o saco de descarga está instalado corretamente. Use óculos de segurança durante o trabalho.

A iluminação inadequada ou o trabalho com pouca iluminação aumentam os riscos de segurança.

Ao trabalhar com este dispositivo, sempre verifique se há luz ou se as condições de iluminação são adequadas.

Procedimentos em caso de emergência

Perigo de ferimentos

Realize os primeiros socorros de acordo com o tipo de lesão e procure atendimento médico apropriado o mais rápido possível. Proteja o ferido de qualquer outro dano possível e tranquilize-o. Um kit de primeiros socorros de acordo com a DIN 13164 deve estar à mão e em um local facilmente acessível em caso de acidente. Substitua imediatamente qualquer material usado da embalagem de primeiros socorros. Se precisar de atenção médica, forneça as

seguintes informações:

1. Local do acidente
2. Tipo de acidente
3. Número de pessoas feridas
4. Tipo de lesão (s)

⚠ AVISO: NÃO permita conforto ou familiaridade com o produto (obtido com o uso repetido) para evitar a conformidade estrita com os padrões de segurança do produto em questão. O uso incorreto ou a violação das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar ferimentos graves.

Bateria e carregador

O carregador é válido apenas para recarregar baterias recarregáveis em nossa linha de produtos de lítio Ducati.

⚠ CUIDADO: Não recarregue outros tipos de baterias. Não use o carregador para tentar carregar baterias não recarregáveis.

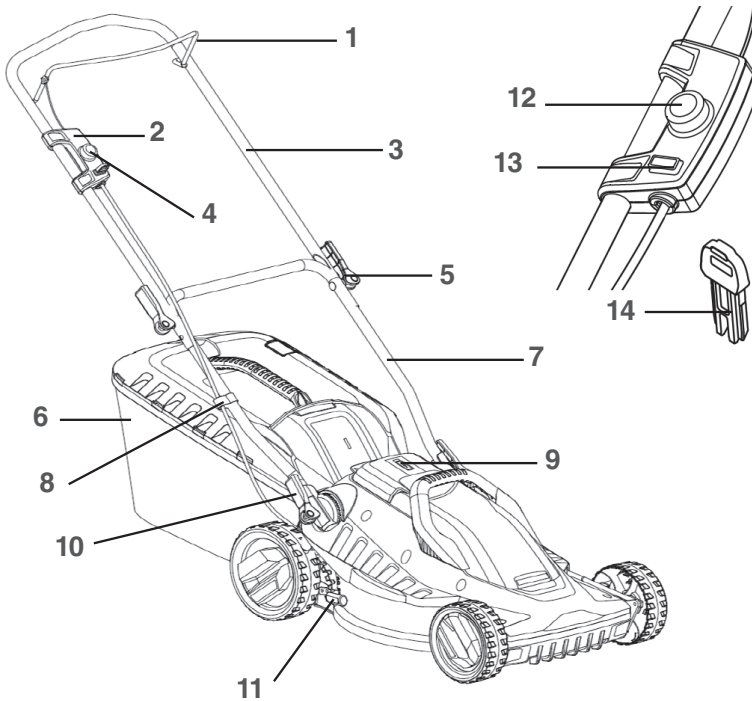
- Use esta máquina apenas para o que foi projetado. O fabricante não pode ser responsabilizado por falhas causadas por não seguir as diretrizes gerais de aplicação, bem como as instruções contidas neste manual.
- Não insira nenhuma peça metálica nas guias da carregadeira (risco de curto-circuito).
- Nunca use o carregador em locais úmidos ou úmidos. É adaptado apenas para uso em ambientes fechados.
- Verifique se a tensão corresponde à indicada na placa do carregador. Existe o risco de alta eletiva.
- Desconecte o carregador puxando apenas o plugue. Puxar o cabo pode danificar o cabo e o plugue. Como consequência, a segurança elétrica não podia mais ser garantida.
- Nunca use o carregador quando o cabo, plugue ou dispositivo estiver danificado externamente. Se estiver danificado, peça a uma oficina autorizada para repará-lo.
- Evite que o dispositivo de resfriamento seja limitado porque os slots de ventilação estão entupidos. Não use este dispositivo perto de fontes de calor ou chama.
- Nunca abra o carregador. Entre em contato com uma oficina especializada se detectar um defeito.
- Use apenas o carregador fornecido para carregar a bateria.
- Limpe a superfície externa da bateria com um pano seco e limpo antes de carregar a bateria.

⚠ AVISO: Podem ocorrer vazamentos de vapor se a bateria for usada incorretamente ou se você usar uma bateria danificada. Ventile a área e consulte o seu médico se tiver algum problema. Os vapores podem irritar o sistema respiratório. Nunca abra uma bateria deformada ou com defeito. Nunca abra uma bateria ou deixe-a cair no chão.

NOTE: Leia atentamente as instruções de operação antes de usar!

4. MONTAGEM

⚠ AVISO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria retirada antes de executar qualquer trabalho na ferramenta.



| | |
|---|----------------------------------|
| 1. Fiança | 8. Fivela fixa de arame |
| 2. Conjunto de controle do motor / lâmina | 9. Porta da bateria |
| 3. Alça superior | 10. Trava do manípulo inferior |
| 4. Botão iniciar | 11. Alavanca de ajuste de altura |
| 5. Trava da alça superior | 12. Botão iniciar |
| 6. Saco coletor de grama | 13. Orifício da chave |
| 7. Alça inferior | 14. Chave |

Desembalar

- Remova com cuidado o produto e quaisquer acessórios da caixa. Verifique se todos os itens listados na lista de embalagem estão incluídos.
- Inspeção o produto cuidadosamente para garantir que não haja quebras ou danos durante o transporte.
- Não descarte o material da embalagem até que você tenha inspecionado cuidadosamente e operado com sucesso o produto.

⚠ AVISO: Se alguma peça estiver danificada ou faltando, não opere este produto até que as peças sejam substituídas. O uso de um produto com peças danificadas ou ausentes pode causar ferimentos graves.

- ⚠ AVISO:** Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para uso com este produto. Qualquer alteração ou modificação deste tipo é de uso inadequado e pode levar a uma condição perigosa que pode causar ferimentos graves.
- ⚠ AVISO:** Não insira a chave até que a montagem esteja completa e pronta para cortar. Caso contrário, poderá causar partida acidental e possíveis ferimentos graves.
- ⚠ AVISO:** Para evitar uma partida acidental que possa causar ferimentos graves, sempre remova a bateria do produto ao montar as peças.
- ⚠ AVISO:** Nunca opere o cortador de grama sem os dispositivos de segurança adequados instalados e funcionando. Nunca opere o cortador de grama com dispositivos de segurança danificados. A operação deste produto com peças danificadas ou ausentes pode causar ferimentos graves.

Desdobre e ajuste o guidão

Para levantar o conjunto da alça:

- Abra as travas da alça inferior.
- Puxe a alça inferior para cima e para trás até que fique alinhada com a ranhura entre as travas da alça e a carcaça do cortador.

NOTA: Se for difícil mover a alça inferior, gire as travas inferiores no sentido anti-horário para liberar a alça.

- Para prender a alça inferior no lugar, feche as travas da alça inferior.

NOTA: Se a alça inferior estiver solta ou não estiver completamente encaixada na ranhura, gire as travas da alça inferior no sentido horário para prendê-la.

- Abra as travas na alça superior.
- Puxe a alça superior para cima e para trás para elevá-la à posição de operação. Verifique se a alça inferior está encaixada nas ranhuras na parte inferior da alça superior.
- Para prender a alça superior no lugar, feche as travas da alça superior.

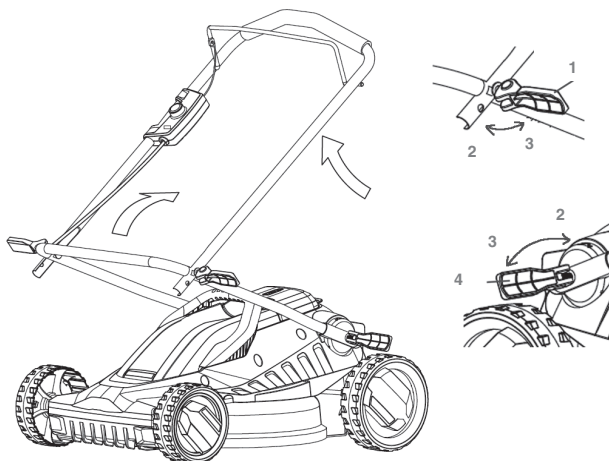
NOTA: Se a alça superior estiver solta ou separada da alça inferior, aperte os botões nas travas da alça superior girando-os no sentido horário.

Para abaixar o conjunto da alça:

Abra as travas da alça superior.

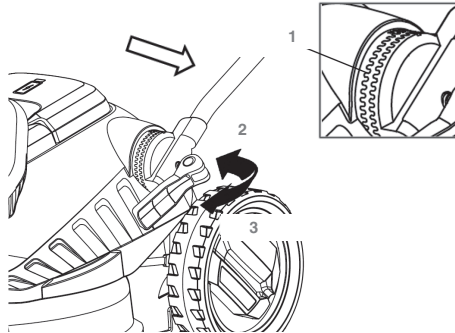
Nota: Se a trava da alça for difícil de abrir, solte os botões nas travas superiores girando-os no sentido anti-horário.

1. Guiador superior
2. Fechar
3. Abrir
4. Guiador inferior



- Abaixe a alça superior.
- Abra a trava da alça inferior.
- Empurre para fora de cada lado da alça inferior até que ela esteja livre da ranhura. Em seguida, dobre a alça na direção da frente da unidade. Evite beliscar ou prender qualquer fio.

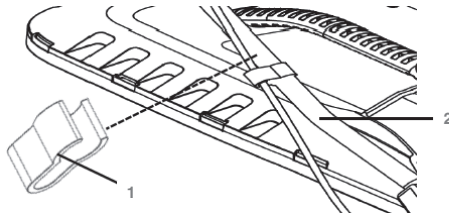
1. Slot
2. Pressione
3. Solte



Instale a fivela de fio fixa

- Para prender a fivela de arame fixa no lugar.
- Verifique se a fivela está instalada com segurança.

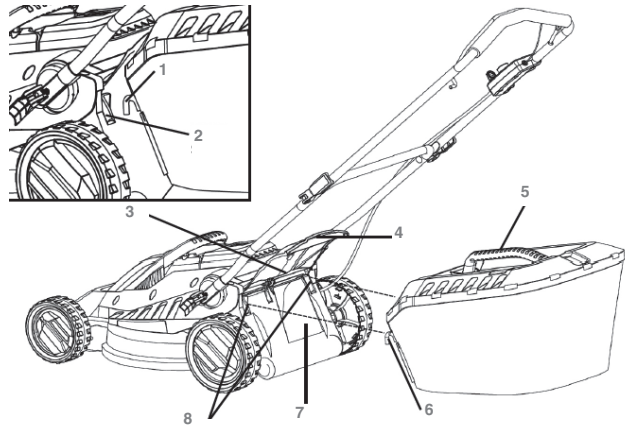
1. Fivela de arame fixo
2. Alça inferior



Instalação do cortador de grama

- Remova a chave e a bateria.
- Levante a porta de descarga traseira.
- Levante o apanhador de relva pela pega e coloque-o por baixo da porta de descarga traseira, de modo a que os ganchos do apanhador de relva fiquem nas ranhuras da caixa do corta-relvas.
- Solte a porta de descarga traseira.
- Reinstale a chave e a bateria quando estiver pronto para cortar.

1. Ganchos
2. Orifício do gancho
3. Haste da porta
4. porta traseira
5. Alça do coletor de grama
6. Ganchos
7. Abertura de descarga traseira
8. Orifício do gancho

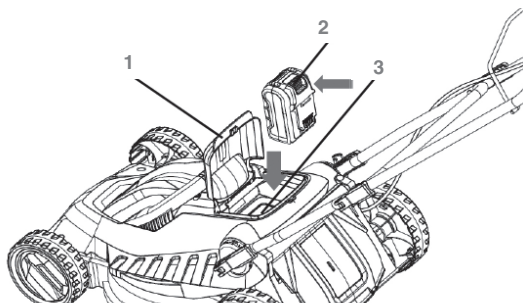


Para instalar a bateria

⚠ AVISO: Sempre remova a bateria e a chave da ferramenta ao montar peças, fazer ajustes, limpar ou quando não estiver em uso. A remoção da bateria e da chave impedirá a partida acidental que pode causar ferimentos graves.

- Levante a tampa da bateria.
- Coloque a bateria no cortador de grama.
- Alinhe as nervuras levantadas da bateria com os slots na porta da bateria do cortador.
- Empurre o compartimento da bateria para baixo até ouvir um clique.
- Abaixe a tampa da bateria.

1. Tampa da bateria
2. Trava
3. Porta da bateria



⚠ AVISO: Verifique se a trava na parte superior da bateria se encaixa no lugar e se a bateria está totalmente encaixada e segura na porta da bateria do cortador antes de iniciar a operação. Se você não encaixar a bateria com segurança, ela poderá cair e causar ferimentos graves.

Para remover a bateria

- Levante a tampa da bateria.
- Mantenha pressionado o botão de trava da bateria na parte superior da bateria.
- Retire a bateria do cortador de grama

⚠ AVISO: Para evitar ferimentos graves, sempre remova a bateria e a chave ao transportar ou transportar a ferramenta.

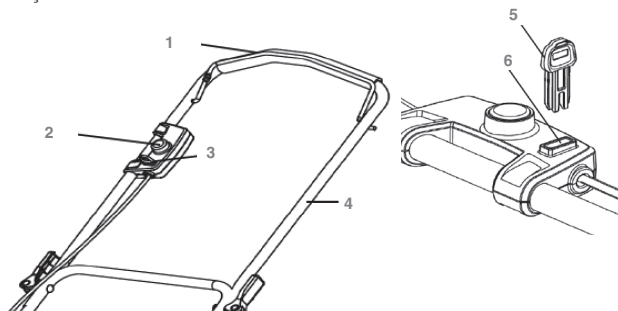
5. OPERAÇÃO

⚠ AVISO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria retirada antes de ajustar ou verificar a função na ferramenta.

Partida / parada do cortador

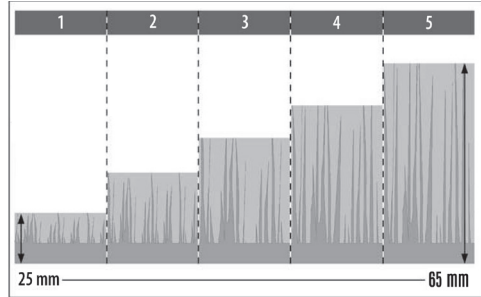
- Levante a tampa da bateria.
- Instale a bateria.
- Abaixe a tampa da bateria.
- Insira a chave no orifício da chave.
- Pressione e segure o botão Iniciar. Puxe a presilha em direção à alça e solte o botão para ligar o cortador de grama.
- Para parar o cortador, solte a fiança.

1. Asa
2. Botão Iniciar
3. Chave
4. Alça superior
5. Chave
6. Orifício da chave

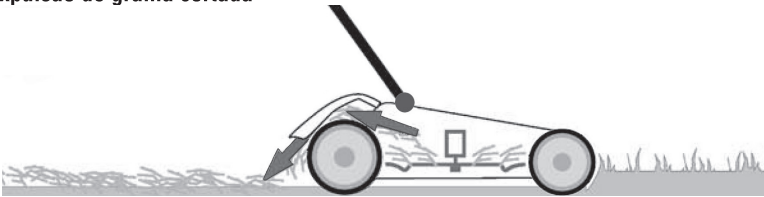


Ajuste de altura da lâmina

Quando enviadas, as rodas do cortador são colocadas em uma posição de corte baixa. Antes de usar o cortador de grama pela primeira vez, levante a posição de corte para a altura mais adequada para o seu gramado. O gramado médio deve estar entre 25 mm e 45 mm nos meses frios e entre 45 mm e 65 mm nos meses quentes.

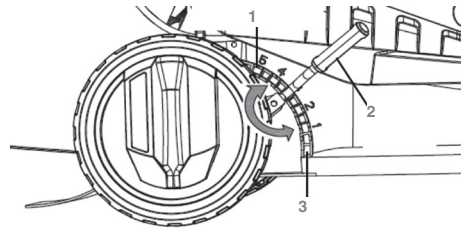


Expulsão de grama cortada



Para ajustar a altura da lâmina

- Remova a chave e a bateria.
- Para aumentar a altura da lâmina, pegue na alavanca de ajuste de altura e mova-a em direção à frente do cortador de grama.
- Para abaixar a altura da lâmina, pegue na alavanca de ajuste de altura e mova-a em direção à parte traseira do cortador de grama.
- Reinstale a chave e a bateria quando estiver pronto para cortar.



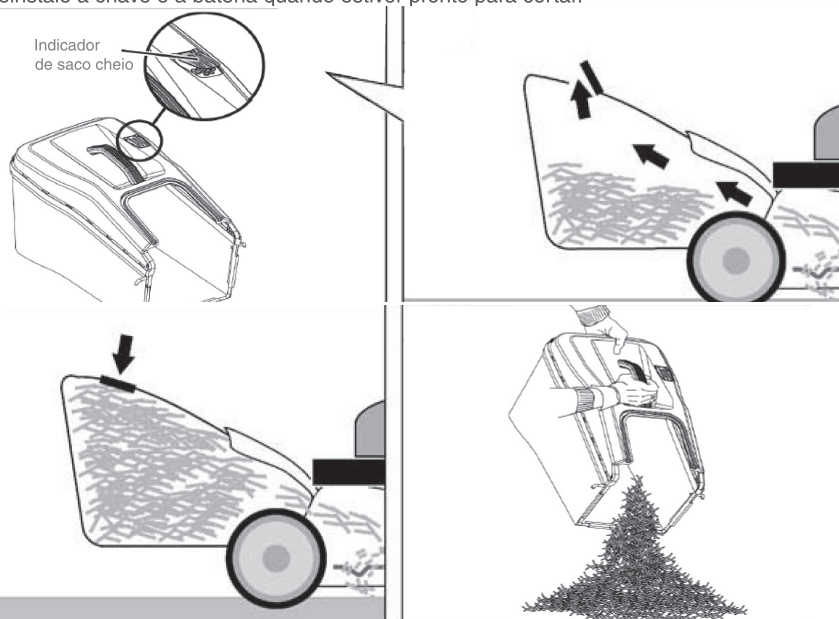
1. Configuração mais alta da lâmina
2. Ajuste da lâmina
3. Nível

Instruções de corte



Esvazie o saco do coletor de grama

- Pare a máquina e permita que as lâminas parem completamente.
- Remova a chave e a bateria.
- Levante a porta de descarga traseira.
- Levante o coletor de grama pela alça para removê-lo do cortador de grama.
- Recortes de grama vazios.
- Levante a porta de descarga traseira e reinstale o coletor de grama, conforme descrito anteriormente neste manual.
- Reinstale a chave e a bateria quando estiver pronto para cortar.



6. MANUTENÇÃO

⚠ AVISO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria retirada antes de tentar executar a inspeção ou manutenção.

NOTA: Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou algo semelhante. Descoloração, deformação ou rachaduras podem resultar.



Lâminas rotativas

Os trabalhos de manutenção / ajuste nesta máquina devem ser realizados apenas com o motor desligado e a chave da ignição removida e devem esperar até a lâmina parar.



Desligue a chave da ignição e remova-a antes de executar qualquer trabalho de ajuste ou

manutenção. Aguarde até as lâminas pararem e a unidade esfriar.

- Mantenha a máquina sempre limpa. Limpe o descarregador de grama e o alojamento regularmente.

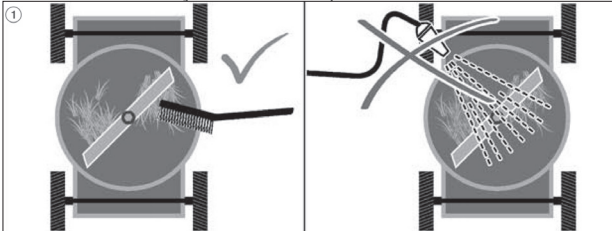
- Lubrifique todos os componentes móveis com óleo lubrificante ecológico.

- Verifique se a bolsa coletora não está gasta ou envelhecida.

- Faça reparos feitos por um técnico especializado.

- Use apenas acessórios e peças de reposição originais. Qualquer ferramenta funcionará satisfatoriamente se a manutenção regular for realizada e se for realizada.

A falta de manutenção e cuidados pode causar acidentes e danos imprevisíveis.



Manutenção da lâmina

- Coloque a máquina de lado para inspecionar a lâmina (A). Troque a folha se estiver afiada ou danificada.
- Para trocar a lâmina, faça o seguinte:
 - Segure a lâmina (A) com as luvas de trabalho (não fornecidas) e use uma chave de fenda (não fornecida) para remover o parafuso da lâmina (B). Agora você pode remover a lâmina.
 - Para instalar, siga o processo ao contrário. Coloque a nova lâmina (A) na placa (D). Aperte o parafuso (B) com a arruela (C) e use uma chave inglesa para apertá-lo.
- Verifique se a lâmina está bem presa antes de iniciar.

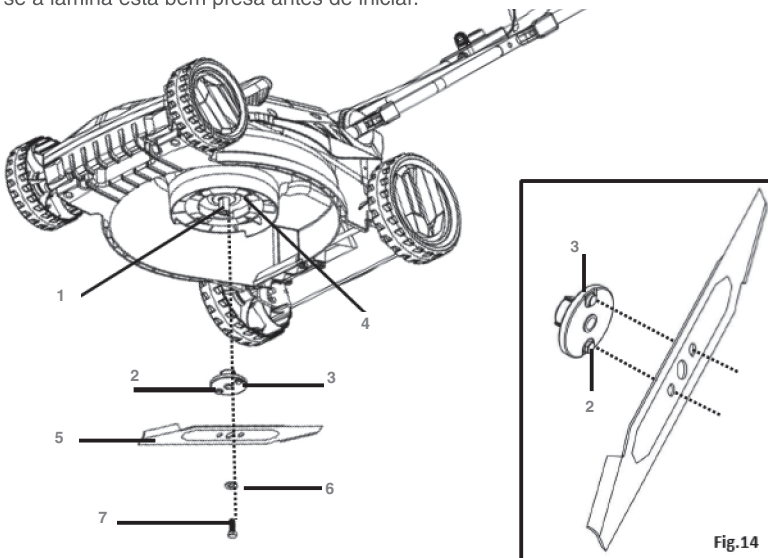


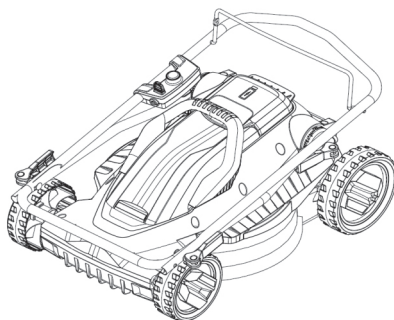
Fig.14

- | | | |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1. Eixo | 4. Montagem do motor | 6. Espaçador |
| 2. Poste da lâmina | 5. Lâmina | 7. Parafuso da lâmina |
| 3. Manga do adaptador da lâmina | | |

Após a manutenção, guarde o cortador de grama em um local limpo, seco e seguro do tempo. O guidão é totalmente dobrável para facilitar o armazenamento.

Transporte

Ao transportar a máquina de carro, você deve colocá-la e segurá-la de forma que não represente nenhum perigo.



Instruções de proteção ambiental - descarga

As instruções de vazamento são explicadas nos pictogramas encontrados no dispositivo ou na embalagem.



LÍLIO!

Atenção: De acordo com a diretiva europeia 2012/19 / UE sobre resíduos eletivos e equipamentos eletrônicos e sua implementação nas leis nacionais, as ferramentas elétricas devem ser coletadas separadamente e enviadas para um centro de reciclagem ecológica. **Atenção:** Não descarte dispositivos elétricos no lixo doméstico.

Obrigação alternativa de reciclagem e entrega

Como alternativa à devolução do equipamento elétrico, o proprietário é obrigado a participar da reciclagem de dispositivos elétricos quando renunciar à propriedade. Os equipamentos usados também podem ser levados para os centros de coleta, onde são reciclados de acordo com a lei sobre gerenciamento e reciclagem de resíduos. Isso não inclui os acessórios ou equipamentos auxiliares fornecidos com este dispositivo.



Descarga de baterias de forma ecológica

- As baterias de íon de lítio estão sujeitas às leis de descarga.
- As baterias devem ser removidas da máquina antes do descarte.
- Se a bateria estiver com defeito, leve-a a um centro de reciclagem especializado.
- Qualquer produto danificado deve ser derramado no centro de reciclagem apropriado.

Derramamento de material de embalagem

A embalagem protege a máquina contra danos durante o transporte. O material da embalagem é geralmente ecológico e do ponto de vista do tratamento reciclável. Colocar esse material de embalagem novamente em circulação economiza matéria-prima e reduz a produção de resíduos. Algumas partes do material de embalagem (como folhas, sryropor) que podem ser perigosas para as crianças.

⚠ CUIDADO: Existe um risco de asfixia. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças e jogue-o fora o mais rápido possível.

Para manter a SEGURANÇA e CONFIABILIDADE do produto, reparos, qualquer outra



manutenção ou ajuste deve ser realizado pelos Centros de Serviço Autorizados DUCATI, sempre usando peças de reposição DUCATI.

7. DADOS TÉCNICOS

| Model | DLM 4016L |
|--|---|
| Tensão operacional | 40 V DC |
| Velocidade de rotação | 8000 min-1 |
| Largura de corte | 370 mm - 16" |
| Profundidade de corte | 65 mm - 2,5" / 25 mm - 1" |
| Volume da bolsa | 40 l. |
| Tipo de Bateria | DPB40125L 40V 2,5AH Lítio |
| Carregador de bateria | DCH401L Carregador de bateria 220V / 50 Hz |
| | DCH401LS Carregador de bateria 110V / 60 Hz |
| Peso | 13 kg |
| Pressão sonora (conforme EN50636-2-91) | 90 dB (A) |

Français



Prudence!

- Avant d'utiliser notre machine, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre le bon usage de votre appareil.
- Gardez ce manuel à portée de main.



Contenu

- 1. Informations de sécurité**
 - 2. Symboles de sécurité**
 - 3. Instructions de sécurité**
 - 4. Assemblée**
 - 5. Opération**
 - 6. Entretien**
 - 7. Données techniques**
-



Merci d'avoir acheté nos machine.

Ce manuel contient des informations sur l'utilisation et la maintenance du taille-haie, qui sont basées sur les informations les plus récentes concernant le produit disponibles au moment de son approbation pour l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis et sans obligation ultérieure.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente du taille-haie, qui l'accompagnera s'il est revendu ou emprunté.

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

La sécurité est aussi importante pour vous que pour les autres. Nous avons détaillé les informations de sécurité les plus pertinentes dans le manuel et dans la machine. S'il vous plaît, lisez-le attentivement.

Ces informations de sécurité vous avertissent qu'il existe un danger potentiel pour vous et pour les autres. Les mots-clés sont marqués d'un "!" Situé devant les informations à mettre en évidence. Ces mots sont "Danger, Avertissement, Attention" / "Danger, Avertissement, Attention".

| | |
|--|---|
| | DANGER / DANGER Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous risquez des blessures graves, voire mortelles. |
| | AVERTISSEMENT / AVERTISSEMENT Indique la possibilité de blessures ou de dommages matériels si vous ne suivez pas les instructions. |
| | ATTENTION / ATTENTION Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous risquez d'endommager la machine ou de vous blesser. |

Prévention des dommages

| | |
|--|---|
| | Vous verrez d'autres informations importantes marquées "ATTENTION". ATTENTION: Si vous ne suivez pas les instructions contenues dans ce manuel, vous risquez d'endommager la machine. |
|--|---|

Prévention et sécurité

| | |
|--|--|
| | Si vous utilisez le machine en suivant les instructions de ce manuel, il fonctionnera en toute sécurité et sans problèmes. Avant d'utiliser le taille-haie, veuillez lire attentivement ce manuel. Sinon, vous pourriez vous blesser ou endommager la machine. |
| | |

2. SYMBOLES DE SÉCURITÉ

| | |
|--|---|
| | Attention, danger! |
| | Lisez le manuel d'utilisation. |
| | Attention! Lame tranchante! Restez à une distance de sécurité de la lame de tonte lors de l'utilisation. |
| | Éteignez l'appareil et retirez la clé de contact avant tout travail de réglage ou de maintenance. |
| | Mise en garde! Les lames continuent à courir! Attendez que toutes les pièces en rotation soient immobilisées. |
| | Attention! Pièces éjectées. |
| | Gardez les personnes à proximité à une distance de sécurité de la machine (au moins 5 m) |
| | Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères / les résidus. L'ancienne unité doit être éliminée dans un point de collecte public. |
| | Utilisez le chargeur uniquement à l'intérieur. |
| | Gardez la batterie à l'écart de la chaleur et du feu. |
| | Gardez la batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité. |
| | Protégez la batterie des températures supérieures à 40 ° C. |
| | Remettez les piles dans un point de collecte des piles usagées où elles peuvent être envoyées pour un recyclage respectueux de l'environnement. |
| | Insérer la clé de contact. |

| | |
|--|--|
| | Fusible de l'appareil. |
| | Classe de protection II (double isolation) |
| | Marquage CE de conformité. |
| | La batterie rechargeable contient du lithium! Ne pas jeter à la poubelle! |
| | Attention! Il y a un risque de blessure lors de l'utilisation de la machine. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et les «Instructions de sécurité» ci-jointes avant de mettre la machine en service pour la première fois. |
| | Retirez la batterie. |
| | Éteignez l'appareil. |
| | Demandez aux enfants et aux personnes non autorisées de rester à l'écart de l'appareil. |
| | Ne soumettez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans une atmosphère humide. |
| | Portez des lunettes de protection! Portez une protection auditive! |
| | Portez des chaussures de sécurité avec protection anti-coupure, des semelles antidérapantes et un embout en acier! |
| | Portez des gants de protection! |

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION! Lisez toutes les instructions contenues ici. Ne pas suivre les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, des brûlures et / ou de graves dommages. Le terme "outil" utilisé dans les points suivants fait référence à la fois, à l'utilisation d'outils principaux (avec connexion au réseau) et aux outils fonctionnant avec une batterie (sans connexion au réseau).

- Conservez ces instructions de sécurité et d'utilisation pour référence ultérieure.
- Éloignez les enfants, les personnes et les animaux lorsque vous travaillez avec la machine. La distance de sécurité minimale est de 5 mètres.
- Portez un équipement de sécurité.
- Portez des chaussures solides et des pantalons longs. Ne marchez jamais pieds nus ou des sandales lorsque vous travaillez avec cet outil.
- Portez des gants de protection si nécessaire.
- Utilisez cette machine à la lumière du jour ou dans des zones bien éclairées.
- Vérifiez soigneusement l'endroit où vous allez utiliser la machine et enlevez tous les objets qui pourraient être happés et tirés.
- Évitez si possible d'utiliser cette machine avec de l'herbe humide.
- Avant utilisation, effectuez une inspection visuelle pour déterminer si la machine est endommagée. Portez une attention particulière aux éléments de coupe, aux fixations et à l'ensemble.

⚠ Avant l'utilisation, effectuez une inspection visuelle pour vous assurer que la lame de la tondeuse n'est pas tranchante et que ses vis ou ses éléments ne sont ni usés ni endommagés. Remplacez les lames et les vis si elles sont usées ou endommagées pour assurer la stabilité.

⚠ Vous ne devez pas retirer les dispositifs de sécurité installés sur la machine, ni les modifier, ni en modifier l'usage. N'installez pas de périphériques de sécurité externes supplémentaires.

⚠ N'utilisez pas la machine si vous remarquez qu'un dispositif de sécurité est endommagé ou défectueux. Changez les objets endommagés ou usés.

- Une fois que le moteur a démarré, gardez vos pieds à une distance sécuritaire des pales.
- N'inclinez pas la tondeuse une fois le moteur en marche. Faites-le uniquement si cela est strictement nécessaire et uniquement du côté éloigné de l'opérateur.
- Ne démarrez pas la machine si elle se trouve directement devant l'ouverture de décharge.
- Marche. Ne cours pas.
- Assurez-vous que vous êtes stable et en particulier sur les pentes. Ne coupez pas l'herbe sur des pentes en pente. Soyez prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Faites très attention lorsque vous tournez ou tirez la machine vers vous.
- Éteignez toujours la tondeuse lors du transport, de l'inclinaison ou hors de la pelouse. Attendez que la lame ait cessé de tourner.
- Si vous entrez en contact avec un objet étranger ou remarquez des vibrations inhabituelles, éteignez la machine et retirez la clé de contact. Vérifiez si la machine est endommagée. Réparez tout dommage.

- Éteignez la machine dès que le travail est terminé.
- Arrêtez la machine et retirez la clé de contact. Attendez que les lames s'arrêtent et laissez-le refroidir.
- Arrêtez la machine, retirez la clé de contact et vérifiez que tous les composants mobiles se sont arrêtés:
 - Laisser la machine sans surveillance.
 - Va nettoyer le brin d'herbe.
 - Allez enlever l'herbe qui bloque le canal de décharge.
 - Allez régler la hauteur de coupe.
 - Va vider le sac de déchargement.
 - Contactez un objet étranger (vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée. Effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer la machine).
 - Avant de vérifier, nettoyer ou effectuer des travaux d'entretien sur la tondeuse.
- Si la tondeuse commence à vibrer excessivement, inspectez soigneusement:
 - Qu'il n'y a pas de mal
 - Réparer les composants nécessaires.
 - Que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.
 - L'interrupteur d'alimentation ON / OFF et l'interrupteur de sécurité ne doivent pas être réglés.
- Utilisez uniquement des piles conçues pour cette machine. L'utilisation d'autres batteries peut causer des dommages ou générer un incendie.
- Ne tondez jamais s'il y a des gens ou des animaux (en particulier des enfants).
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant d'autres personnes ou propriétés.
- Évitez de porter des vêtements amples ou suspendus, tels que des ceintures ou des rubans.
- Modifier les signaux d'information endommagés ou usés sur la machine.
- Toujours tondre perpendiculairement à la pente et ne jamais monter ni descendre.
- Arrêtez le moteur si vous devez incliner la tondeuse à gazon pour la transporter sur des surfaces autres que de l'herbe ou pour déplacer la tondeuse à gazon d'un lieu de travail à un autre.
- N'utilisez jamais la tondeuse si les dispositifs de sécurité sont endommagés, sans les protecteurs de sécurité ou sans dispositifs de protection installés (exemple: sans le déflecteur et / ou le bac à herbe).
- Démarrer ou actionner l'allumage avec précaution et selon les instructions du fabricant. Assurez-vous que vos pieds sont suffisamment éloignés des lames.
- Ne mettez jamais vos pieds ou vos mains sous les lames. Restez à l'écart de la bouche de décharge.
- Vérifiez que tous les boulons, vis et écrous sont bien serrés et que la machine est en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez régulièrement que le bac à herbe n'est pas usé ou a perdu de son efficacité.
- Lors du réglage de la machine, assurez-vous que vos doigts ne sont pas coincés entre les éléments mobiles de la lame ou entre toute partie fixe de la machine.
- Laissez le moteur refroidir avant d'éteindre la machine.

⚠ Utilisez cette machine une fois que vous avez lu et compris le manuel d'instructions attentivement. Familiarisez-vous avec les commandes et utilisez-les correctement. Suivez toutes les instructions de sécurité spécifiées dans ce manuel. Agir de manière responsable avec d'autres personnes.

⚠ L'exploitant est responsable de tout accident ou dommage pouvant être causé à des tiers.

! Si vous avez des questions concernant le montage et l'utilisation de cette machine, contactez le service clientèle.

! Ne laissez pas les enfants utiliser cette machine. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou effectuer des travaux d'entretien. Les enfants doivent être surveillés pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec cet outil.

! Ces dispositifs ne sont pas conçus pour être utilisés par une personne présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes ne disposant pas des connaissances ou de l'expérience suffisantes, à moins qu'une personne en ait la responsabilité ou qui leur ait expliqué comment utiliser cette machine. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec cet appareil.

Application et utilisation

Cette tondeuse à gazon est conçue pour tailler des pelouses petites ou moyennes dans des jardins privés ou sur des parcelles. Il est interdit d'utiliser la tondeuse à d'autres fins car cela pourrait représenter un danger pour le corps de l'utilisateur ou d'autres personnes. Utilisez cette machine uniquement pour ce qui a été conçu comme décrit dans ce contenu. Le fabricant ne peut être tenu responsable des défaillances causées par le non-respect des consignes d'application générales, ainsi que des instructions contenues dans ce manuel.



N'utilisez pas la tondeuse pour tailler des arbustes, couper des haies ou des arbres, ni pour enlever des plantes ou de l'herbe sur les toits ou les balcons. En outre, la tondeuse ne doit pas être utilisée pour couper en éclats ou écraser des parties d'arbres ou des haies de haies, ni pour niveler les terrains.

Risques supplémentaires

Même si vous utilisez cet outil correctement, il y aura toujours des risques supplémentaires qui ne peuvent pas être exclus. En raison du type et de la conception de cet outil, il existe les risques potentiels suivants.



Les lames en rotation peuvent causer de graves blessures en raison de coupures pouvant même provoquer des coupures, voire même couper certaines parties du corps.

Ne mettez jamais votre main sous le couvercle lorsque la machine est en marche. Portez des bottes de sécurité. Ne retirez jamais le sac d'évacuation lorsque la machine est en marche.

Les pierres et la terre peuvent jaillir et causer des blessures.

Notez qu'il n'y a aucun objet étranger sur la surface à tondre. Assurez-vous que le sac de décharge est correctement installé. Porter des lunettes de sécurité pendant le travail.

Un éclairage inadéquat ou une mauvaise luminosité augmente les risques de sécurité.

Lorsque vous travaillez avec cet appareil, assurez-vous toujours qu'il y a de la lumière ou que les conditions d'éclairage sont appropriées.

Procédures en cas d'urgence

Risque de blessure

Effectuer les premiers soins en fonction du type de blessure et consulter un médecin dès que possible. Protégez le blessé de tout autre dommage possible et rassurez-le. Une trousse de premiers soins selon DIN 13164 doit être à portée de main et dans un endroit facilement accessible en cas d'accident. Remplacez immédiatement tout matériel utilisé dans l'emballage de premiers secours. Si vous avez besoin de soins médicaux, donnez les informations suivantes:

1. Lieu de l'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de personnes blessées
4. Type de blessure

⚠ ATTENTION: NE PAS permettre le confort ou la familiarité avec le produit (obtenu avec un usage répété) pour éviter le strict respect des normes de sécurité du produit en question. Une mauvaise utilisation ou une violation des règles de sécurité énoncées dans ce manuel d'instructions peut causer des blessures graves.

Batterie et chargeur

Le chargeur n'est valable que pour la recharge des piles rechargeables de notre gamme de produits au lithium Ducati.

⚠ ATTENTION: Ne rechargez pas d'autres types de piles. N'utilisez pas le chargeur pour charger des piles non rechargeables.

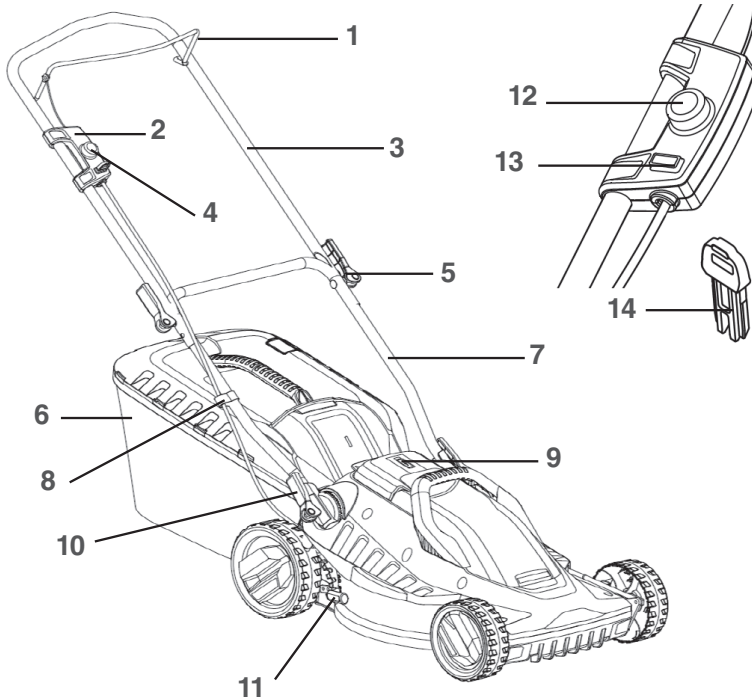
- Utilisez cette machine uniquement pour ce qui a été conçu. Le fabricant ne peut être tenu responsable des défaillances causées par le non-respect des consignes d'application générales, ainsi que des instructions contenues dans ce manuel.
- N'insérez aucune pièce métallique dans les guides de la chargeuse (risque de court-circuit).
- N'utilisez jamais le chargeur dans des endroits humides ou dans des conditions humides. Il est uniquement adapté pour être utilisé à l'intérieur.
- Assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque du chargeur. Il y a un risque de décharge élective.
- Débranchez le chargeur en tirant uniquement sur la fiche. Tirer sur le câble pourrait endommager le câble et la fiche. En conséquence, la sécurité électrique ne pouvait plus être garantie.
- N'utilisez jamais le chargeur si le câble, la fiche ou l'appareil est endommagé de l'extérieur. S'il est endommagé, faites-le réparer par un atelier agréé.
- Évitez de limiter le dispositif de refroidissement car les orifices de ventilation sont bouchés. N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur ou de flammes.
- N'ouvrez jamais le chargeur. Contactez un atelier spécialisé si vous constatez un défaut.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger la batterie.
- Nettoyez la surface extérieure de la batterie avec un chiffon propre et sec avant de charger la batterie.

⚠ ATTENTION: Des fuites de vapeur peuvent se produire si la batterie est utilisée de manière incorrecte ou si vous utilisez une batterie endommagée. Ventilez la zone et consultez votre médecin si vous rencontrez des problèmes. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire. Ne jamais utiliser une batterie déformée ou défectueuse. N'ouvrez jamais une batterie et ne la laissez pas tomber au sol

REMARQUE: Avant d'utiliser, lisez attentivement ce mode d'emploi!

4. ASSEMBLÉ

! PRÉCAUTION: Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'effectuer des travaux sur l'outil.



| | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Bail | 8. Boucle de fil fixe |
| 2. Ensemble de commande moteur / lame | 9. Porte de la batterie |
| 3. Poignée supérieure | 10. Verrou de la poignée inférieure |
| 4. Bouton de démarrage | 11. Levier de réglage de la hauteur |
| 5. Serrure de poignée supérieure | 12. Bouton de démarrage |
| 6. Sac de ramassage d'herbe | 13. Trou de clé |
| 7. Poignée inférieure | 14. Clé |

Déballage

- Retirez soigneusement le produit et tous les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles figurant sur la liste de colisage sont inclus.
- Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de bris ou de dommage lors de l'expédition.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit avec succès.

⚠ ATTENTION: Si une pièce est endommagée ou manquante, n'utilisez pas ce produit tant que les pièces n'ont pas été remplacées. L'utilisation d'un produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves.

⚠ ATTENTION: N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue une utilisation non conforme et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

⚠ ATTENTION: N'insérez pas la clé tant que l'assemblage n'est pas terminé et prêt à être coupé. Sinon, cela pourrait provoquer un démarrage accidentel et des blessures graves.

⚠ ATTENTION: pour éviter des démarrages accidentels pouvant causer des blessures graves, retirez toujours la batterie du produit lors de l'assemblage des pièces.

⚠ ATTENTION: N'utilisez jamais la tondeuse sans les dispositifs de sécurité appropriés en place et en état de fonctionner. Ne jamais utiliser la tondeuse avec des dispositifs de sécurité endommagés. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves.

Déplier et ajuster le guidon

Pour lever la poignée:

- Ouvrez les verrous de la poignée inférieure.
- Tirez la poignée inférieure vers le haut et l'arrière pour l'aligner avec la rainure située entre les verrous de la poignée et le carter de la tondeuse.

REMARQUE: Si la poignée inférieure est difficile à déplacer, tournez les loquets de la poignée inférieure dans le sens anti-horaire pour la libérer.

- Pour maintenir la poignée inférieure en place, fermez les verrous de la poignée inférieure.

REMARQUE: Si la poignée inférieure est lâche ou si elle n'est pas complètement insérée dans la rainure, tournez les loquets de la poignée inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la poignée.

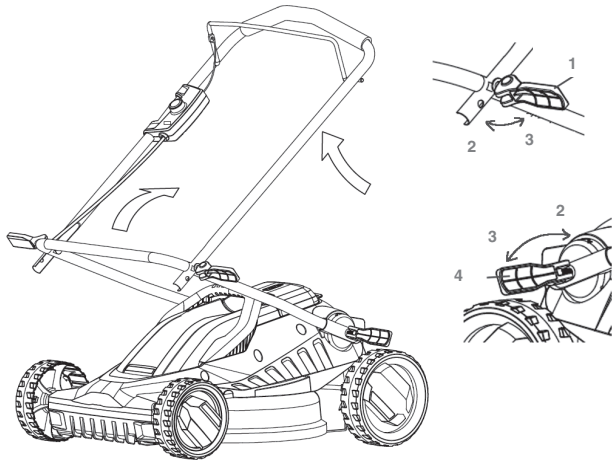
- Ouvrez les serrures de la poignée supérieure.
- Tirez la poignée supérieure vers le haut et l'arrière pour la relever en position de travail. Assurez-vous que la poignée inférieure est insérée dans les rainures de la partie inférieure de la poignée supérieure.
- Pour maintenir la poignée supérieure en place, fermez les verrous de la poignée supérieure.

REMARQUE: Si la poignée supérieure est lâche ou séparée de la poignée inférieure, serrez les boutons du verrou de la poignée supérieure en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour abaisser la poignée:
Ouvrez les verrous supérieurs
de la poignée.

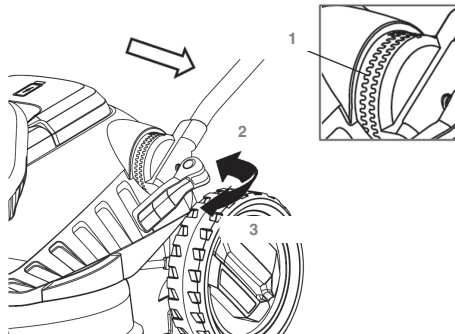
Remarque: si le verrou de la poignée est difficile à ouvrir, desserrez les boutons des serrures supérieures en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

1. Guidon supérieur
2. Fermer
3. Ouvrir
4. Guidon inférieur



- Abaissez la poignée supérieure.
- Ouvrez le verrou de la poignée inférieure.
- Poussez de chaque côté de la poignée inférieure jusqu'à ce qu'elle soit dégagée de la rainure. Ensuite, rabattez la poignée vers l'avant de l'appareil. Évitez de pincer ou d'attraper un fil.

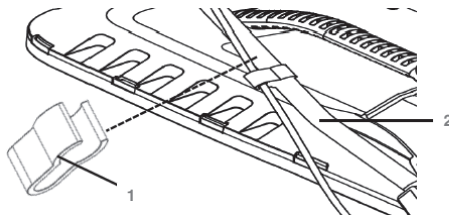
1. Fente
2. Appuyez sur
3. Desserrer



Installer la boucle de fil fixe

- Fixer la boucle de fil fixe en place.
- Assurez-vous que la boucle est correctement installée.

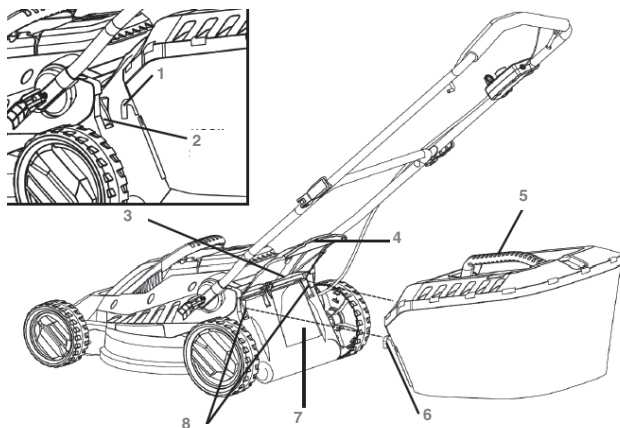
1. Boucle de fil fixe
2. Poignée inférieure



Installation de tondeuse à gazon

- Retirez la clé et la batterie.
- Soulever la porte de décharge arrière.
- Soulevez le bac à herbe par sa poignée et placez-le sous la porte de déchargement arrière de manière à ce que les crochets du bac à herbe se logent dans les rainures du carter de la tondeuse.
- Relâchez la porte de décharge arrière.
- Réinstallez la clé et la batterie lorsque vous êtes prêt à couper.

1. Crochets
2. Trou de crochet
3. Tige de porte
4. Porte arrière
5. Poignée du bac à herbe
6. Crochets
7. Ouverture de décharge arrière
8. Trou de crochet

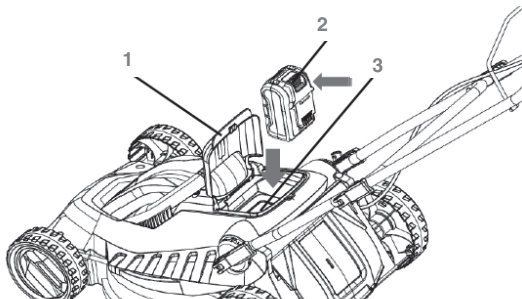


Pour installer la batterie

⚠ ATTENTION: Retirez toujours la batterie et la clé de votre outil lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, nettoyez ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Le retrait de la batterie et de la clé empêchera tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

- Soulevez le couvercle de la batterie.
- Placez la batterie dans la tondeuse.
- Alignez les nervures surélevées de la batterie avec les fentes du port de batterie de la tondeuse.
- Appuyez sur le compartiment de la batterie jusqu'à ce que la batterie s'enclenche.
- Abaissez le couvercle de la batterie.

1. Couvercle de la batterie
2. Loquet
3. port de la batterie



⚠ ATTENTION: Assurez-vous que le loquet situé sur le dessus de la batterie est bien enclenché et que la batterie est complètement insérée et fixée dans le port de batterie de la tondeuse avant de commencer à utiliser. Si vous ne placez pas la batterie en toute sécurité, elle peut tomber et causer des blessures graves.

Pour retirer la batterie

- Soulevez le couvercle de la batterie.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la batterie situé en haut de la batterie et maintenez-le enfoncé.
- Retirez la batterie de la tondeuse

⚠ ATTENTION: Pour éviter des blessures graves, retirez toujours la batterie et la clé lors du transport ou du transport de l'outil.

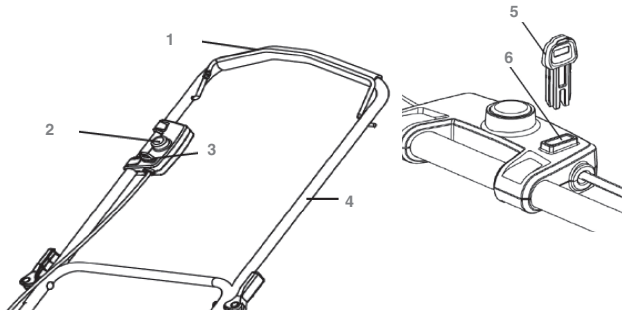
5. OPÉRATION

⚠ PRÉCAUTION: Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant de régler ou de vérifier le fonctionnement de l'outil.

Démarrage / arrêt de la tondeuse

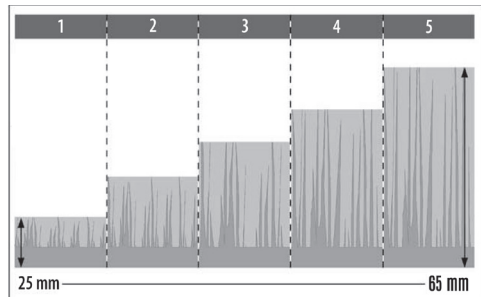
- Soulevez le couvercle de la batterie.
- Installez la batterie.
- Abaissez le couvercle de la batterie.
- Insérez la clé dans le trou de la clé.
- Appuyez sur le bouton de démarrage et maintenez-le enfoncé. Tirez la barre vers la poignée et relâchez le bouton pour allumer la tondeuse.
- Pour arrêter la tondeuse, libérez la caution.

1. Asa
2. Bouton de démarrage
3. Clé
4. Poignée supérieure
5. Clé
6. Trou de clé

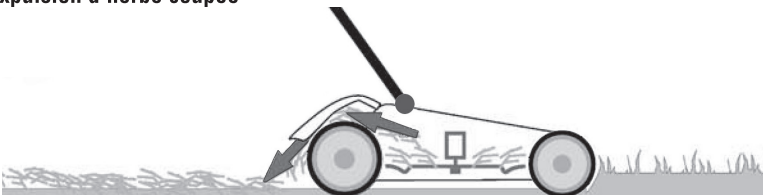


Réglage de la hauteur de la lame

Lors de l'expédition, les roues de la tondeuse sont placées dans une position de coupe basse. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, augmentez la position de coupe à la hauteur la mieux adaptée à votre pelouse. La pelouse moyenne devrait être comprise entre 25 mm et 45 mm pendant les mois froids et entre 45 mm et 65 mm pendant les mois chauds.

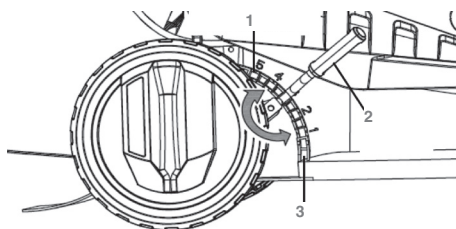


Expulsion d'herbe coupée



Pour ajuster la hauteur de la lame

- Retirez la clé et la batterie.
- Pour augmenter la hauteur de la lame, prenez le levier de réglage de la hauteur et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.
- Pour baisser la hauteur de la lame, prenez le levier de réglage de la hauteur et déplacez-le vers l'arrière de la tondeuse.
- Réinstallez la clé et la batterie lorsque vous êtes prêt à couper.



1. Réglage de la lame le plus élevé
2. Réglage de la lame
3. Niveau

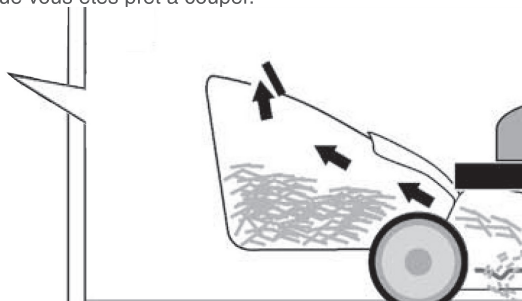
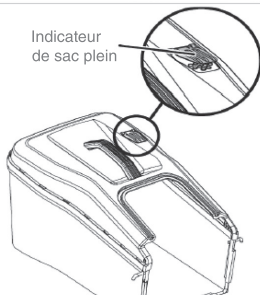
Instructions de tonte

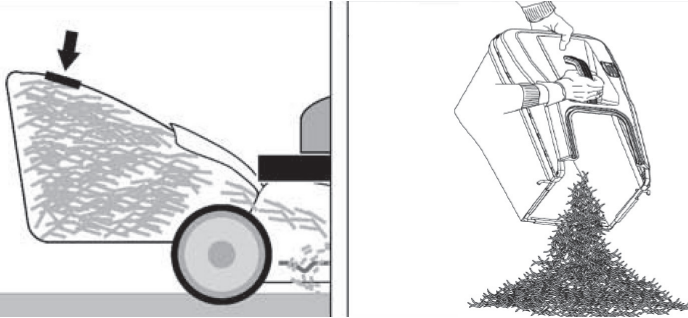


Vider le sac de ramassage d'herbe

- Arrêtez la machine et laissez les lames s'arrêter complètement.
- Retirez la clé et la batterie.
- Soulever la porte de décharge arrière.
- Soulevez le bac à herbe par sa poignée pour le retirer de la tondeuse.
- Couper l'herbe coupée.
- Soulevez la porte de décharge arrière et réinstallez le bac à herbe comme décrit précédemment dans ce manuel.
- Réinstallez la clé et la batterie lorsque vous êtes prêt à couper.

Indicateur de sac plein





6. ENTRETIEN

⚠ PRÉCAUTION: Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant de procéder à une inspection ou à une maintenance.

REMARQUE: N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou similaire. Cela pourrait entraîner une décoloration, une déformation ou des fissures.



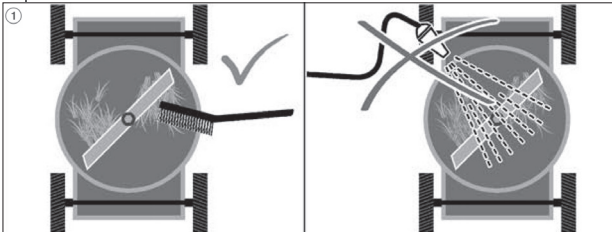
Lames rotatives

Les travaux de maintenance / réglage sur cette machine ne doivent être effectués que lorsque le moteur est à l'arrêt et la clé de contact retirée et doivent attendre que la lame soit à l'arrêt.



Tournez la clé de contact et retirez-la avant de procéder à tout réglage ou travail de maintenance. Attendez que les pales se soient arrêtées et que l'appareil ait refroidi.

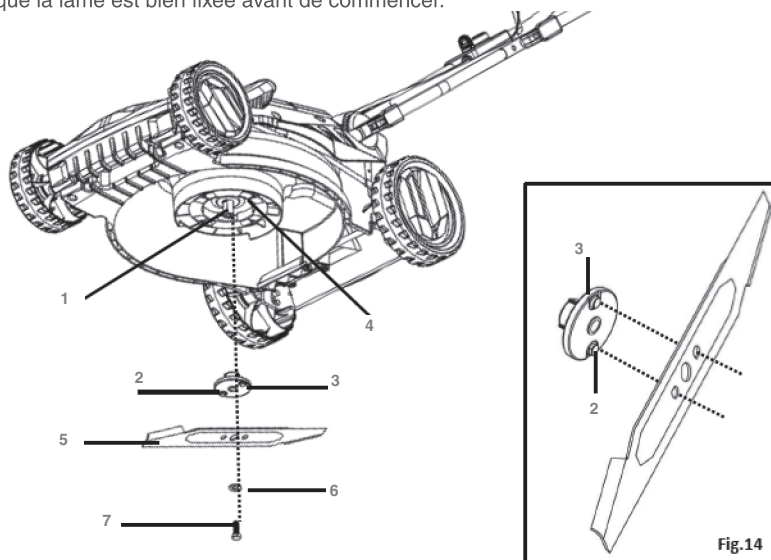
- Gardez la machine toujours propre. Nettoyez régulièrement le déchargeur d'herbe et le boîtier.
- Lubrifiez tous les composants mobiles avec de l'huile de lubrification écologique.
- Vérifiez que le sac de collecte n'est pas usé ni vieilli.
- Faites effectuer les réparations par un technicien spécialisé.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Tout outil fonctionnera de manière satisfaisante si un entretien régulier est effectué et s'il est pris en charge. Le manque d'entretien et de soins peut causer des accidents et des dommages imprévisibles.



Entretien de la lame

- Placez la machine sur le côté pour inspecter la lame (A). Changer la feuille si elle est tranchante ou endommagée.

- Pour changer de lame, procédez comme suit:
 - Tenez la lame (A) avec les gants de travail (non fournis) et utilisez un tournevis (non fourni) pour retirer la vis de la lame (B). Maintenant, vous pouvez retirer la lame.
 - Pour installer, suivez le processus en sens inverse. Placez la nouvelle lame (A) sur la plaque (D). Vissez la vis (B) avec la rondelle (C) et utilisez une clé pour la serrer.
- Vérifiez que la lame est bien fixée avant de commencer.



1. Axe
2. Tige de lame
3. Manchon de l'adaptateur de lame

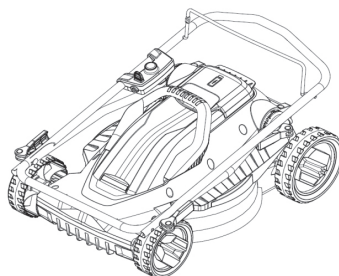
4. Assemblage du moteur
5. Lame

6. Entretoise
7. Vis à lame

Après l'entretien, rangez la tondeuse dans un endroit propre, sec et à l'abri des intempéries. Le guidon est entièrement pliable pour un rangement facile.

Transport

Lorsque vous transportez la machine en voiture, vous devez la placer et la tenir de manière à ce qu'elle ne présente aucun danger.



Instructions pour la protection de l'environnement - décharge

Les instructions de versement sont expliquées dans les pictogrammes figurant sur l'appareil ou sur l'emballage.



LITHIUM!

Attention: Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE sur les déchets électifs et les équipements électroniques et son application dans les législations nationales, les outils électriques doivent être collectés séparément et envoyés à un centre de recyclage écologique. **Attention:** Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères.

Recyclage alternatif et obligation de livraison

Au lieu de retourner le matériel électrique, le propriétaire est tenu de participer au recyclage des appareils électriques lorsqu'il renonce à la propriété. Les équipements usagés peuvent également être acheminés vers les centres de collecte où ils sont recyclés conformément à la loi sur la gestion et le recyclage des déchets. Ceci n'inclut pas les accessoires ou équipements auxiliaires fournis avec cet appareil.



Décharge des batteries de manière écologique

- Les batteries lithium-ion sont soumises aux lois de décharge.
- Les piles doivent être retirées de la machine avant leur élimination.
- Si la batterie est défectueuse, apportez-la dans un centre de recyclage spécialisé.
- Tout produit endommagé doit être versé dans le centre de recyclage approprié.

Coulage de matériel d'emballage

L'emballage protège la machine contre les dommages pendant le transport. Le matériau d'emballage est généralement écologique et du point de vue du traitement recyclable. La remise en circulation de ces matériaux d'emballage économise les matières premières et réduit la production de déchets. Certaines parties du matériel d'emballage (telles que les feuilles, le srypor) peuvent être dangereuses pour les enfants.

⚠ ATTENTION: Il existe un risque d'étouffement. Conservez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants et jetez-le au plus vite.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, tout autre entretien ou réglage doivent être effectués par des centres de service agréés DUCATI, en utilisant toujours des pièces de rechange DUCATI.

7. DONNÉES TECHNIQUES

| Model | DLM 4016L |
|--|--|
| Tension de fonctionnement | 40 V DC |
| Vitesse de rotation | 8000 min-1 |
| Largeur de coupe | 370 mm - 16" |
| Profondeur de coupe | 65 mm - 2,5" / 25 mm - 1" |
| Volume du sac de collecte | 40 l. |
| Type de batterie | DPB40125L 40V 2,5AH Lithium |
| Chargeur de batterie | DCH401L Chargeur de batterie 220V / 50 Hz |
| | DCH401LS Chargeur de batterie 110V / 60 Hz |
| Poids | 13 kg |
| Pression acoustique (selon EN50636-2-91) | 90 dB (A) |

Certificado

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Conformidad a Norma de acuerdo a:

Conformity to Standard according to:

EN 55014-1: 2006/+A1:2009/+A2:2011; EN 55014-2: 2015; EN60335-1; EN60335-77; EN 62233

Evaluación de Conformidad de Directiva:

Conformity Assessment according of Directive:

2011/65/EU; 2014/30/EU

Certificado Nº: EC/274/19

Certificate No.:

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de la norma descrita en la versión reseñada y con la Directiva anteriormente reseñada.

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. hereby certifies that the test performed and the manufacture design mentioned below meet the requirements of the described Standard Version and with the 2006/42/EC European Directive.

| | |
|---|--|
| Propietario del Certificado: | MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. |
| Certificate holder: | POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza |
| Fabricante del ejemplo ensayado: | MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. |
| Manufacturer of the test sample: | POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza |
| Descripción: | CORTACESPED A BATERÍA LÍTIO |
| Description: | LITHIUM POWER LAWN MOWER |
| Informe nº y Fecha: | MAC.2019.274 / 08/05/2019 |
| Test report No and date: | |

Características básicas:

| | | | |
|---|--------------|--|--------------|
| MARCA / Brand | DUCATI | Modelo / Model | DLM4016L |
| Referencia / Reference | DLM19140116L | Batería / Battery | 40V (2,5 AH) |
| Motor / Engine | Brushless | Ancho de corte / Cutting wigth | 370 mm |
| Posiciones de corte / Cutting positions | 5 | Capacidad recogedor/ Grass bag capacity | 40 L |
| Potencia sonora media / Measured sound power | 88,4 dB | Potencia sonora garantizada Lw_A / Guaranteed sound power | 90 dB |
| Peso / Weight | 13 Kg | | |

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de la norma anteriormente citada.

The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 08/05/2019

Firma: Oscar Pontaque



Miralbueno Asientos y Componentes, S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)

C/ Isla de Ischia, 2-4

50197 ZARAGOZA (Spain).



Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4
50197 ZARAGOZA (Spain)

Tíno.: +34 976 786 686 Fax.: +34 976 771 0 53
<http://www.ducatigarden.com>



www.ducatigarden.com